

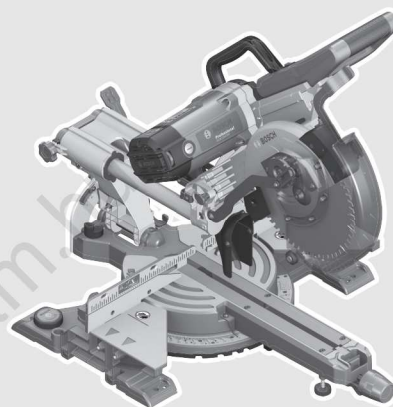
Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 39K (2016.12) PS / 453



1 609 92A 39K



## GCM 350-254 Professional **HEAVY DUTY**

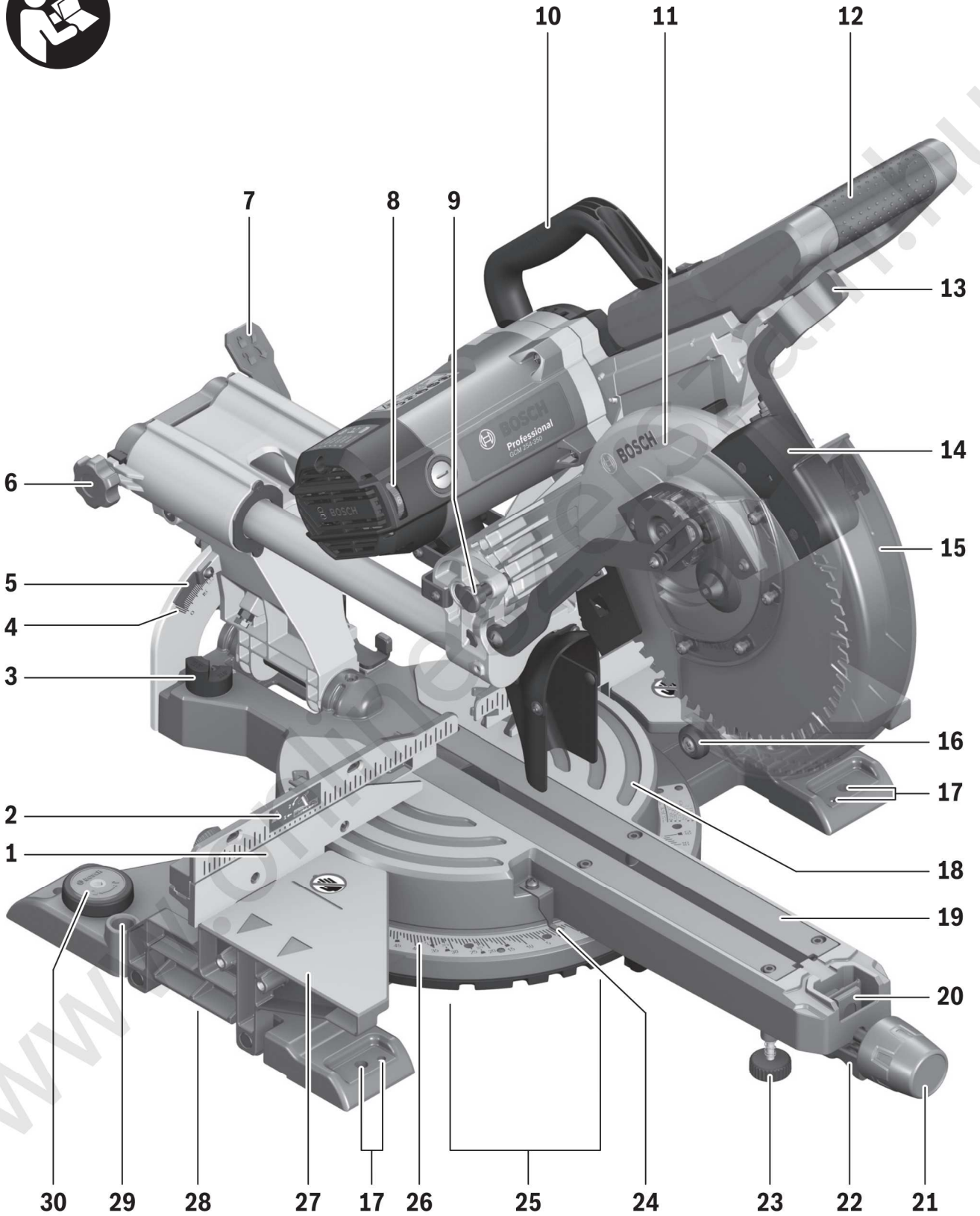


**de** Originalbetriebsanleitung  
**en** Original instructions  
**fr** Notice originale  
**es** Manual original  
**pt** Manual original  
**it** Istruzioni originali  
**nl** Oorspronkelijke  
gebruiksaanwijzing  
**da** Original brugsanvisning  
**sv** Bruksanvisning i original  
**no** Original driftsinstruks  
**fi** Alkuperäiset ohjeet  
**el** Πρωτότυπο οδηγών χρήσης

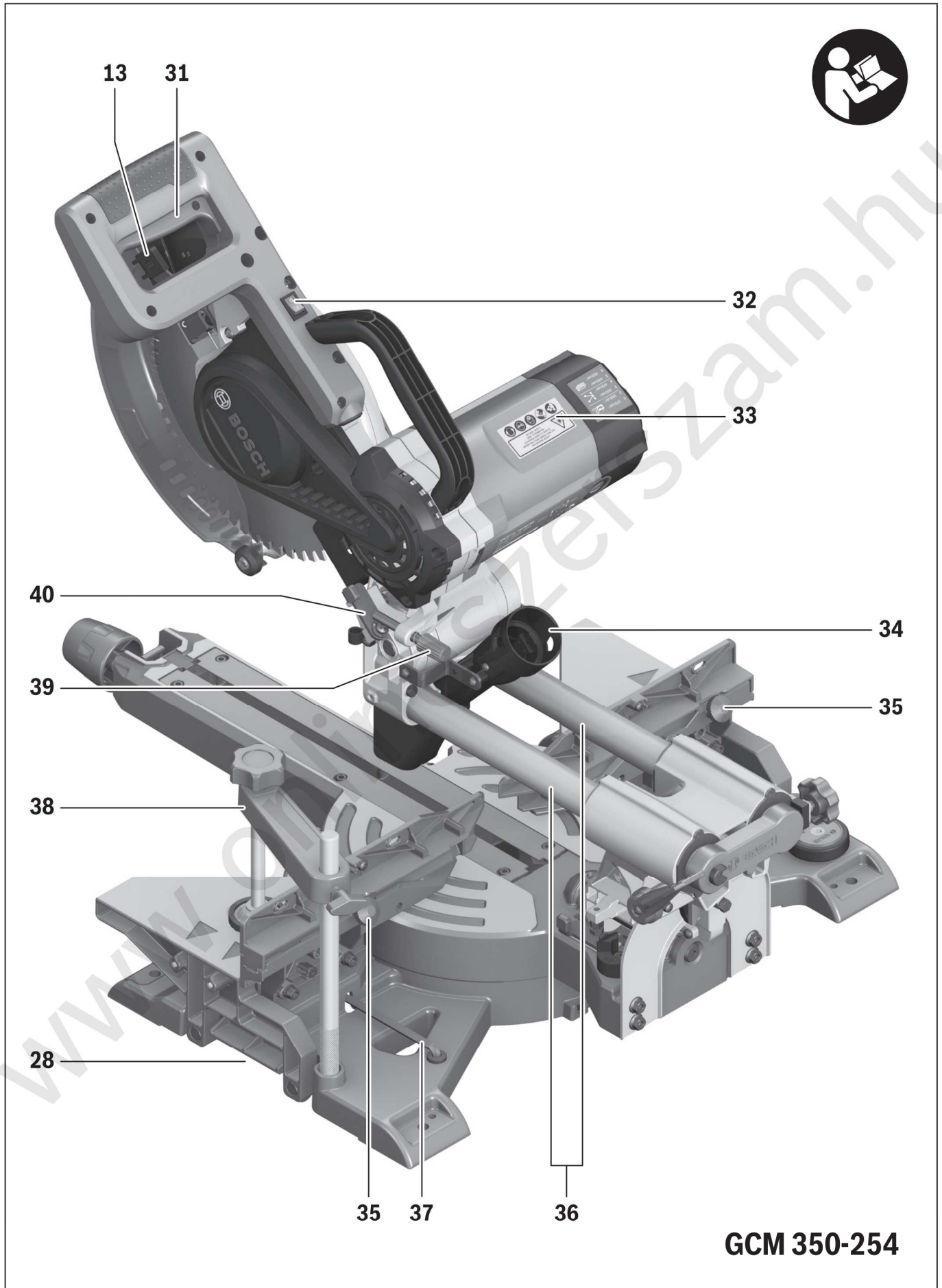
**tr** Orijinal işletme talimatı  
**pl** Instrukcja oryginalna  
**cs** Původní návod k používání  
**sk** Pôvodný návod na použitie  
**hu** Eredeti használati utasítás  
**ru** Оригинальное руководство по  
эксплуатации  
**uk** Оригінальна інструкція з  
експлуатації  
**kk** Пайдалану нұсқаулығының  
түпнұсқасы  
**ro** Instrucțiunile originale  
**bg** Оригинална инструкция

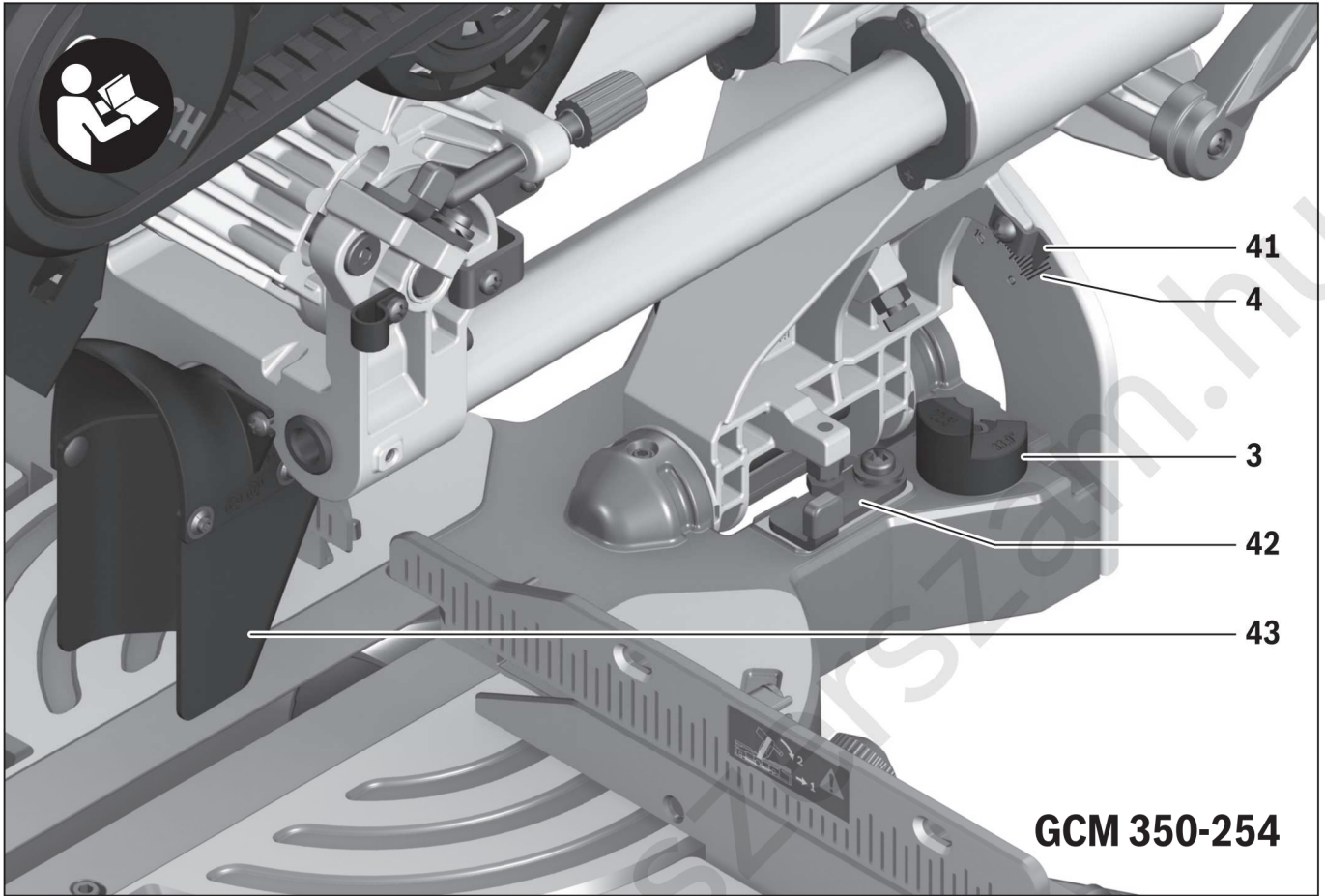
**mk** Оригинално упатство за работа  
**sr** Originalno uputstvo za rad  
**sl** Izvirna navodila  
**hr** Originalne upute za rad  
**et** Algupärane kasutusjuhend  
**lv** Instrukcijas oriģinālvalodā  
**lt** Originali instrukcija  
**ko** 사용 설명서 원본  
**ar** تعليمات التشغيل الأصلية  
**fa** دفترچه راهنمای اصلی



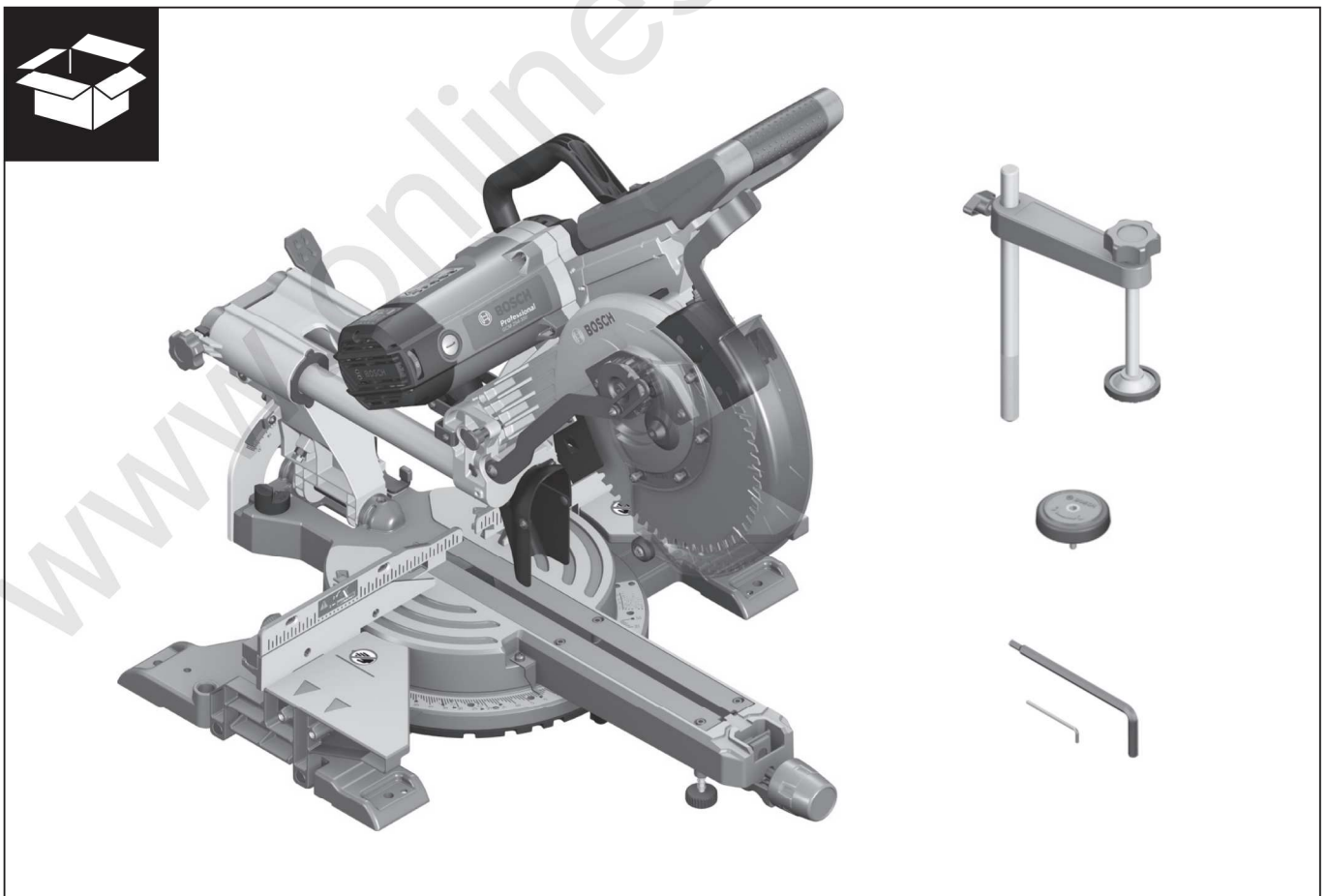


**GCM 350-254**

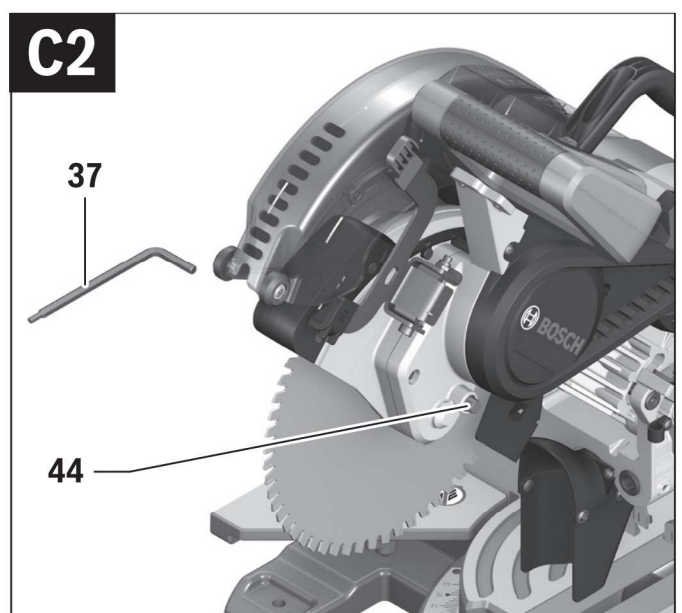
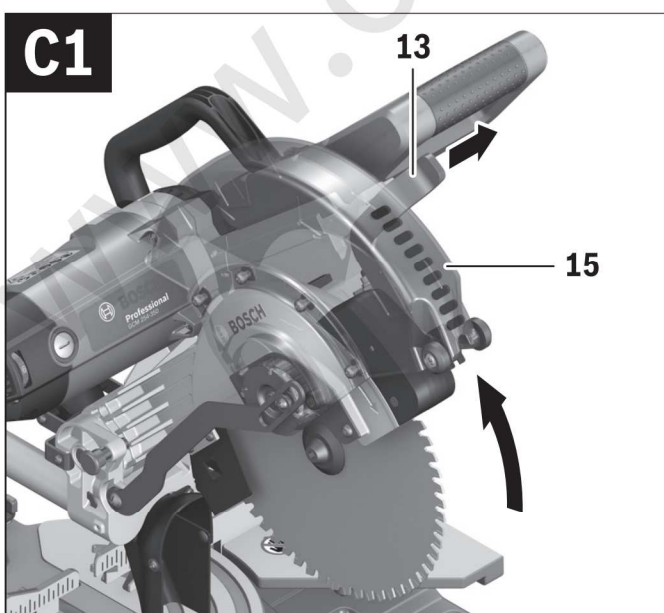
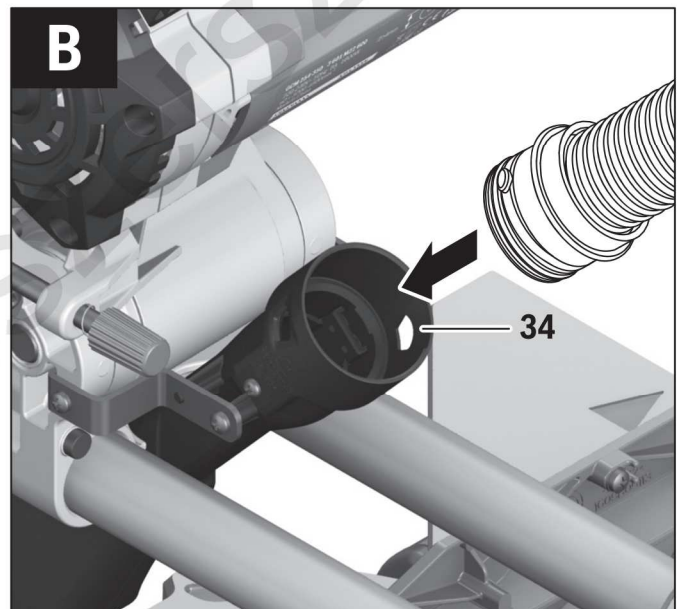
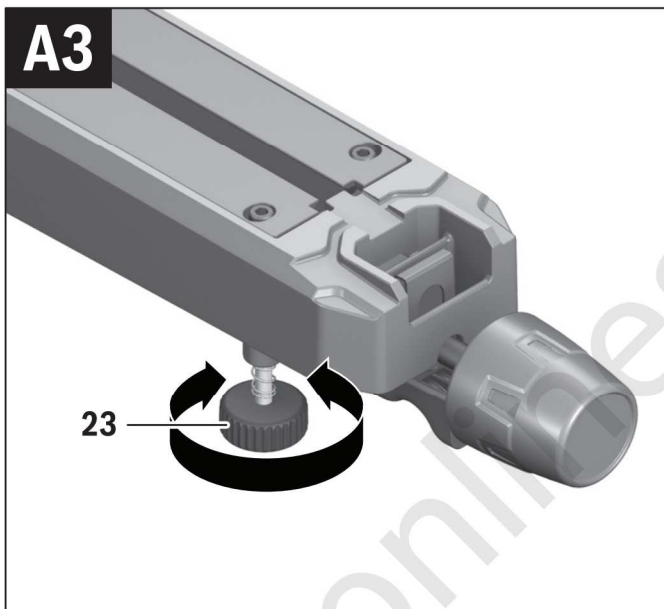
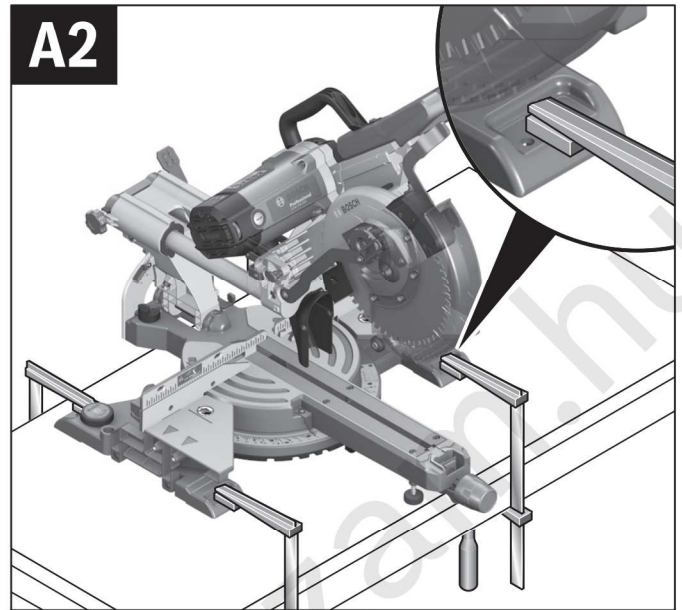
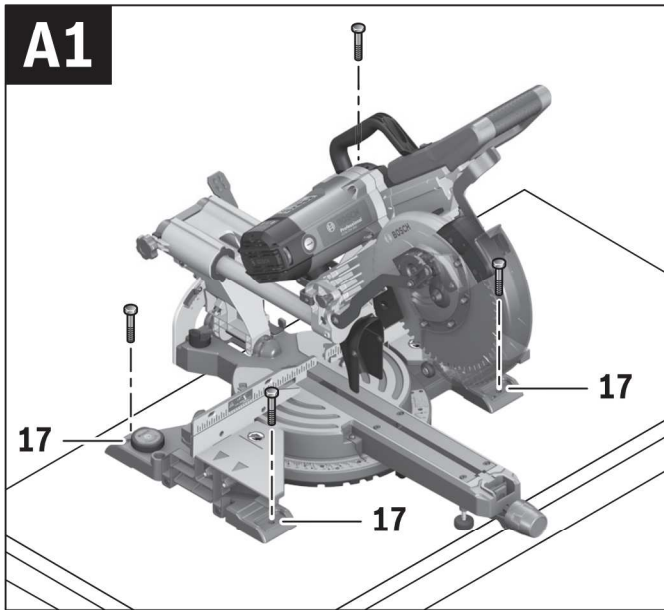


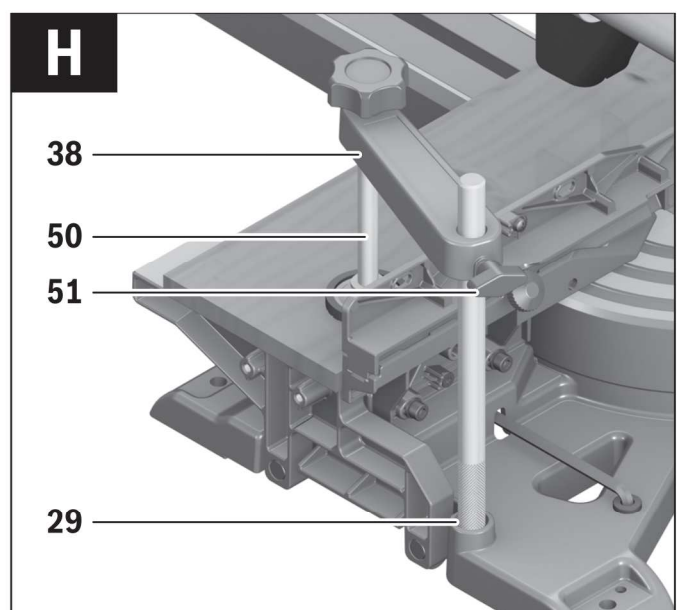
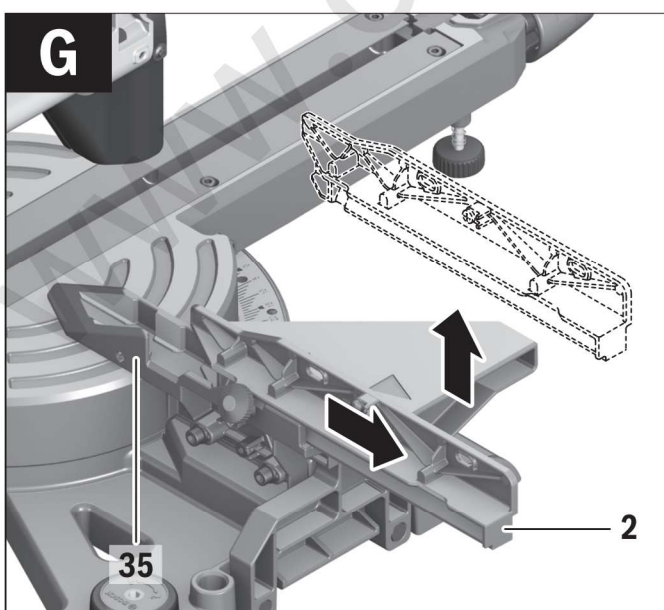
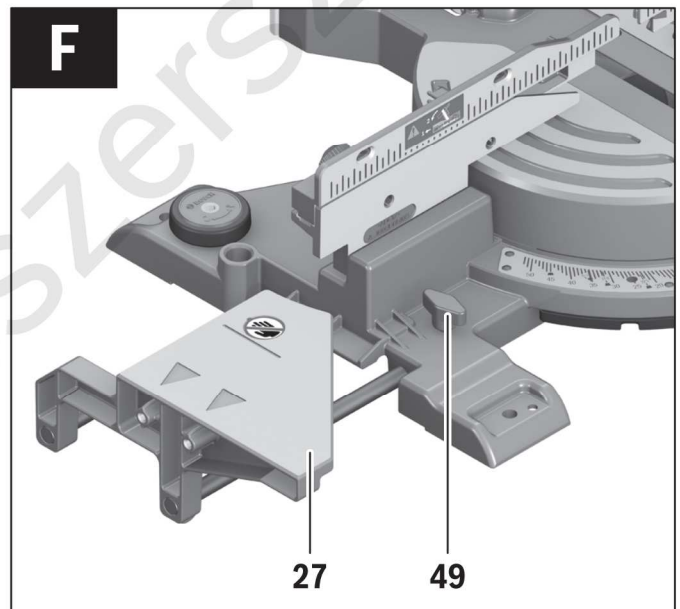
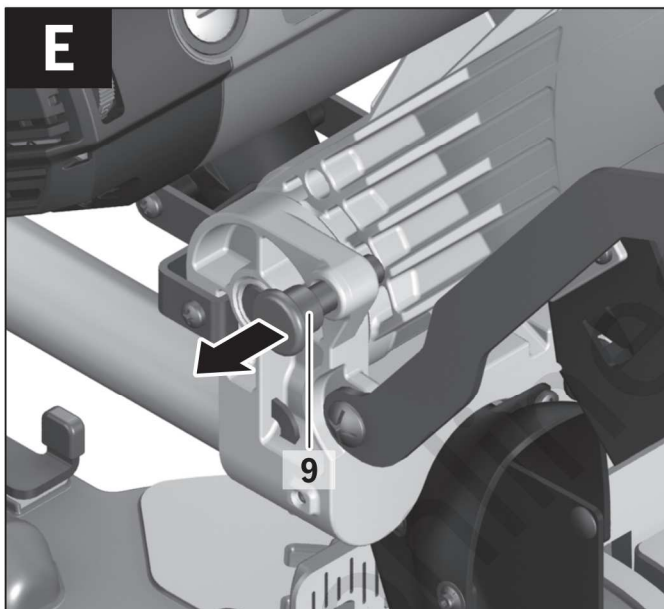
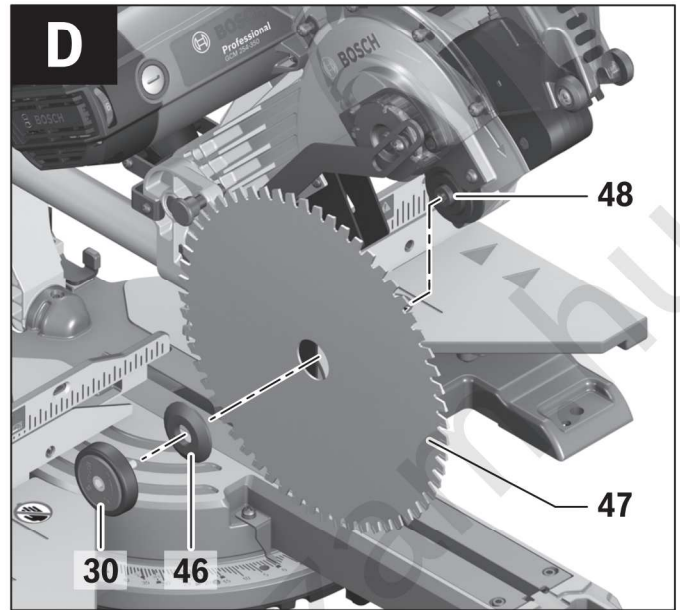
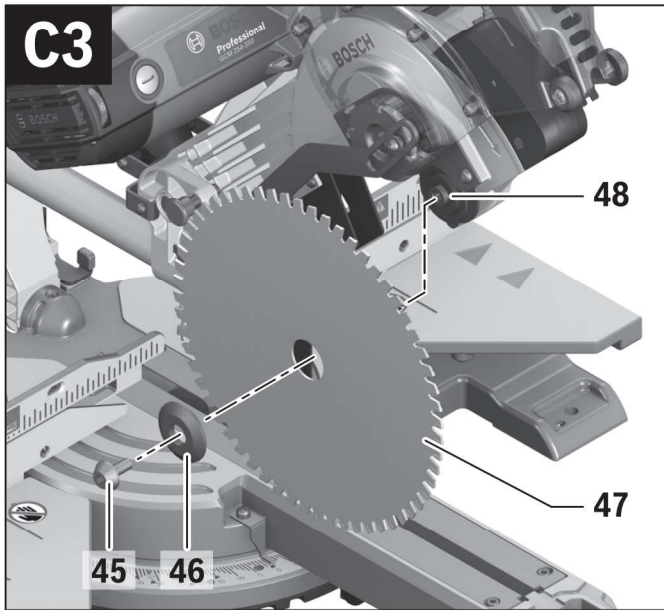


**GCM 350-254**

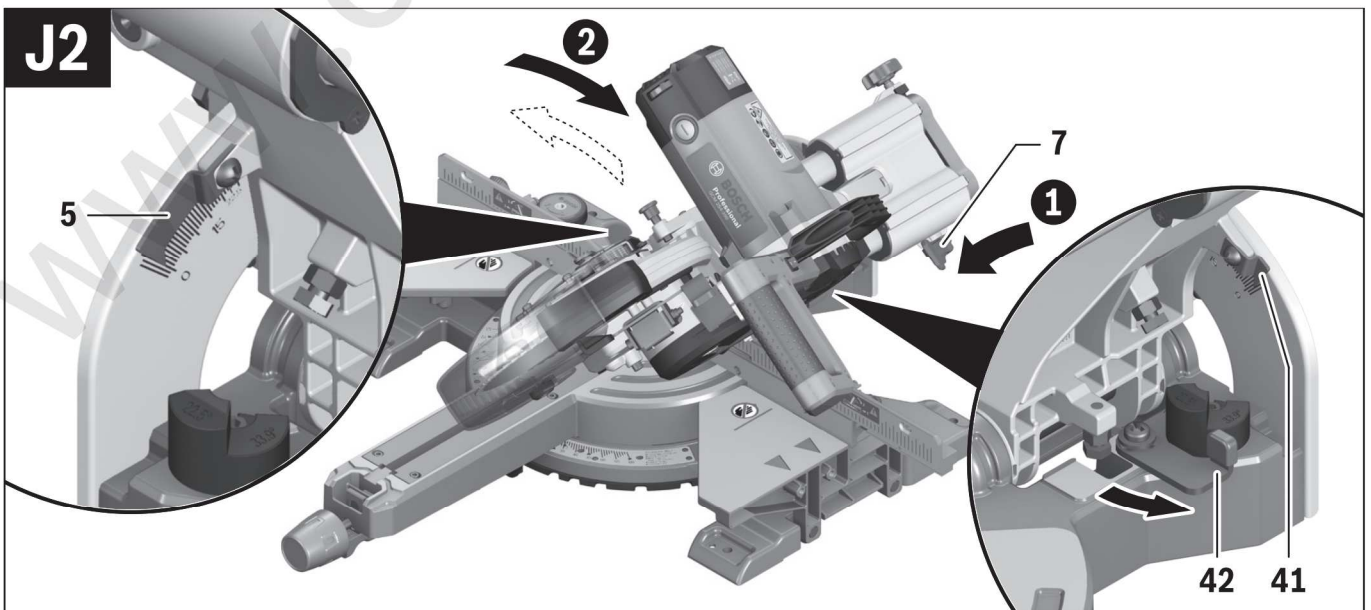
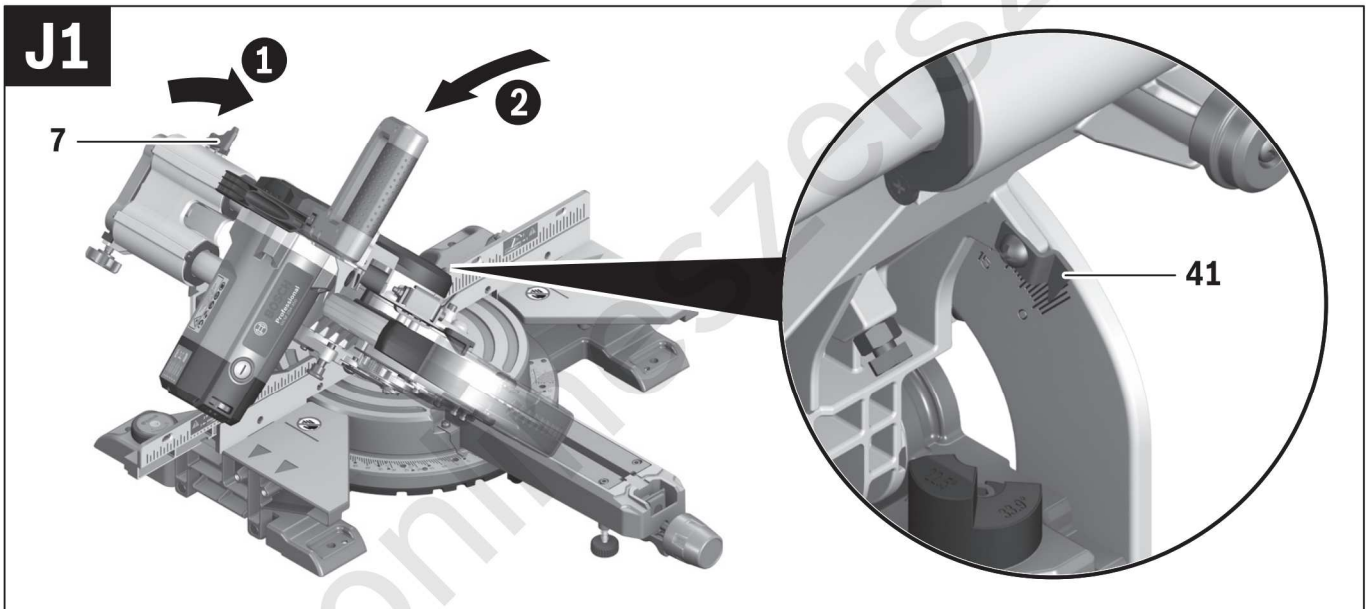
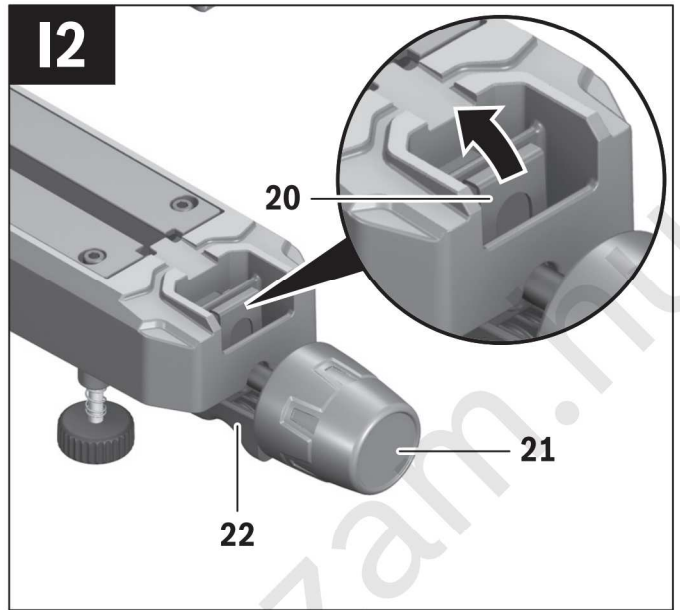
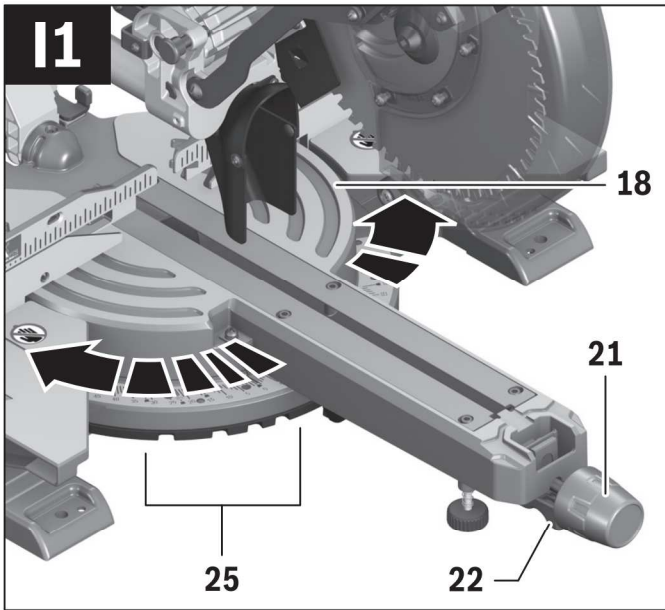


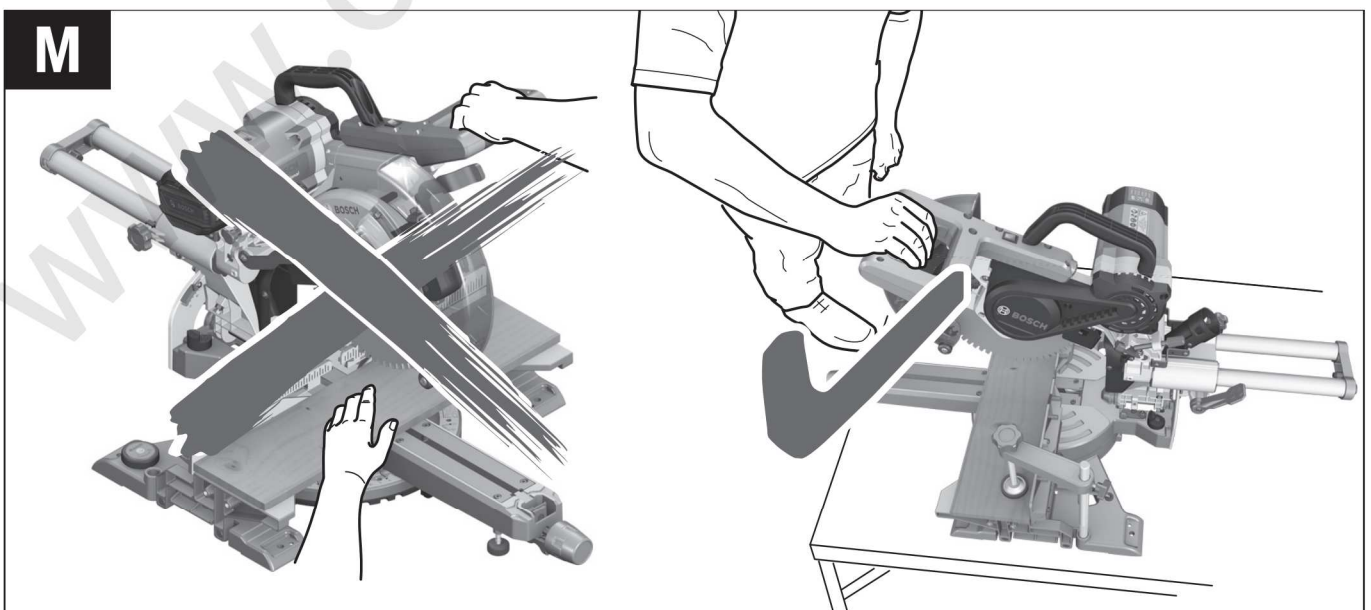
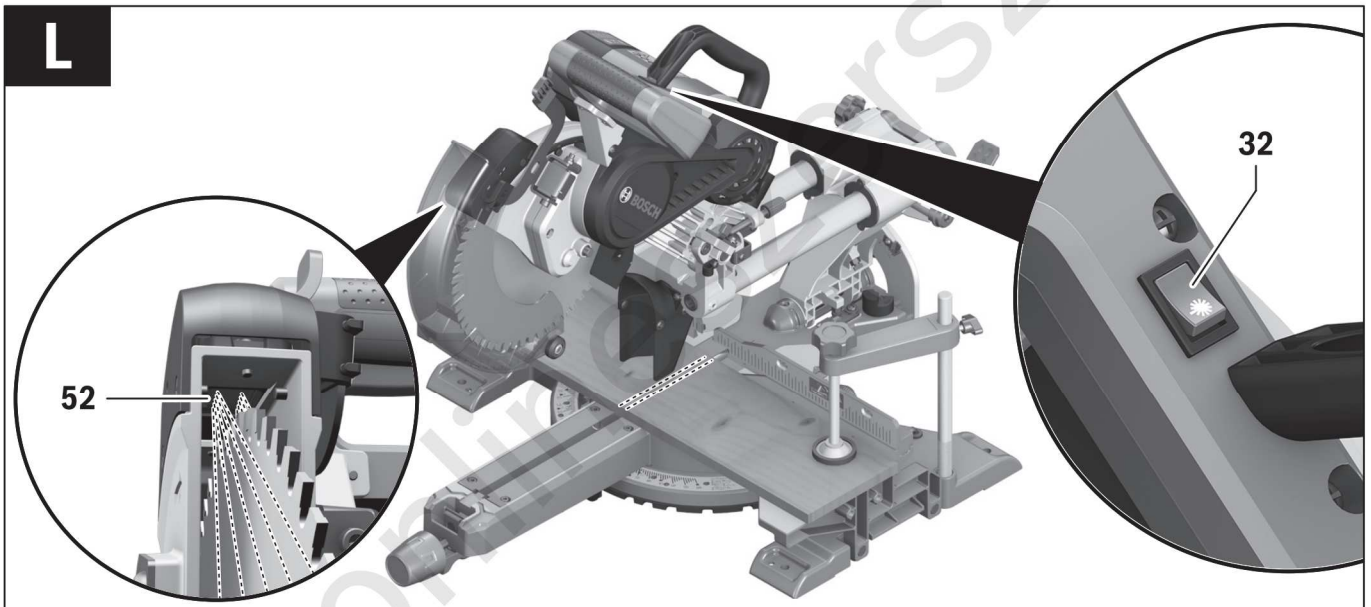
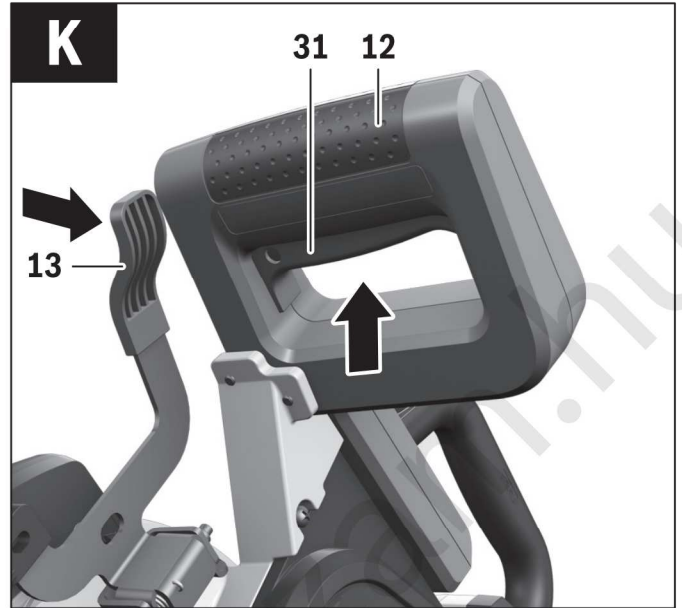
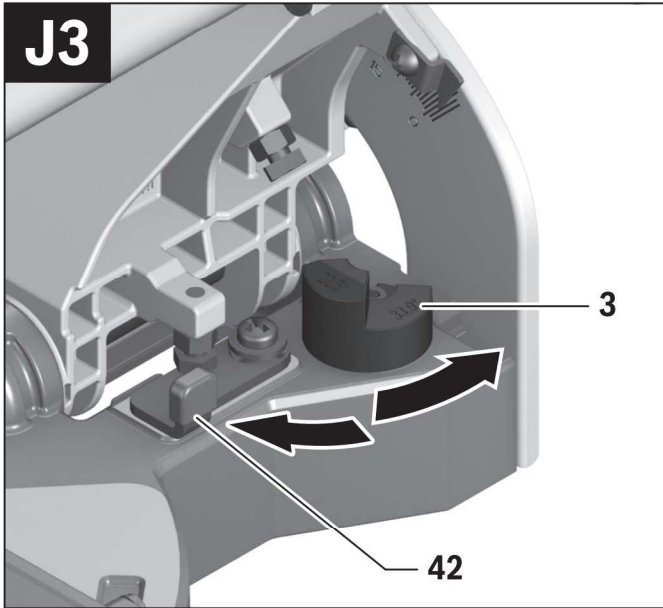




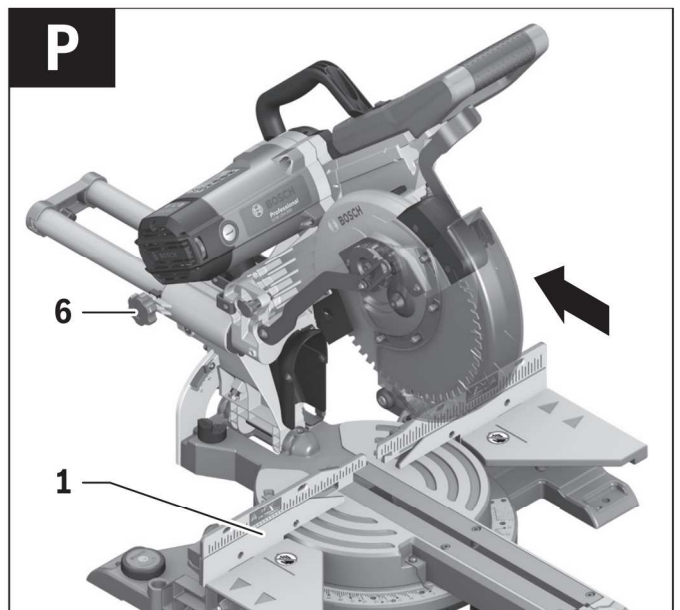
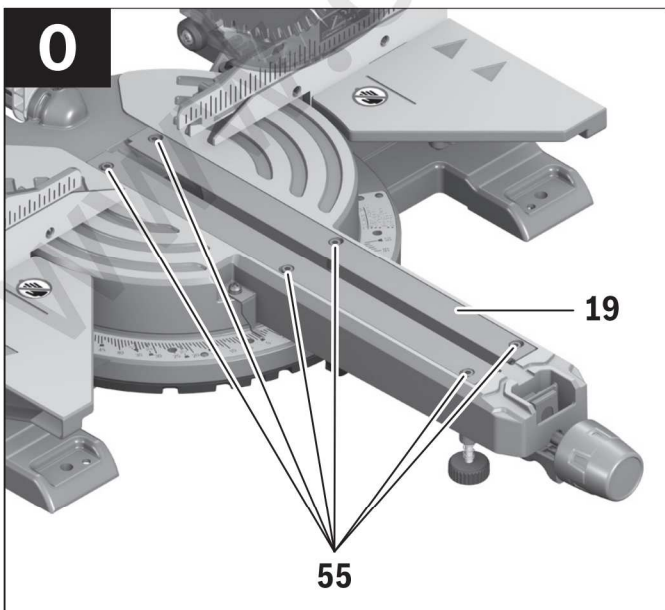
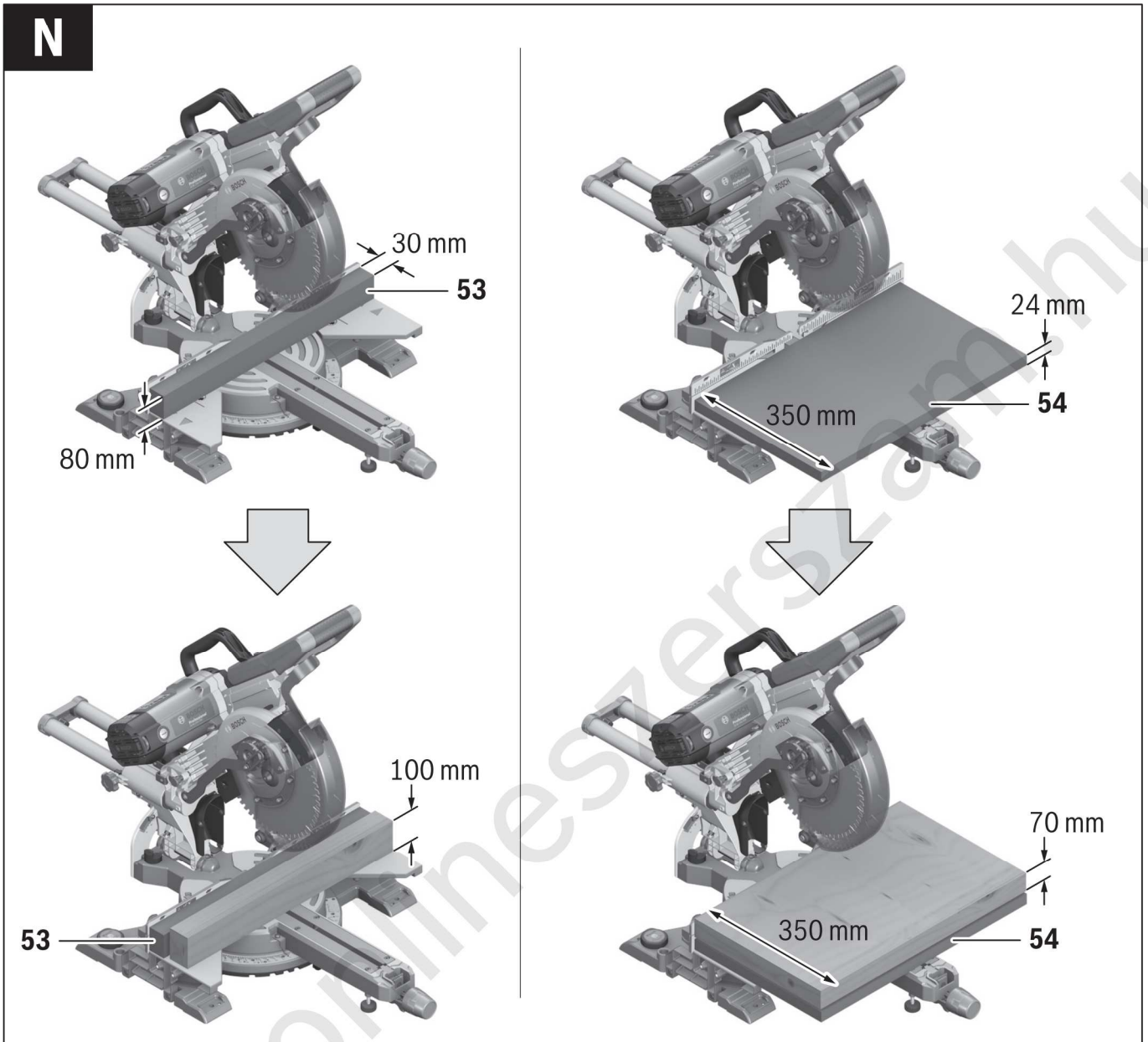


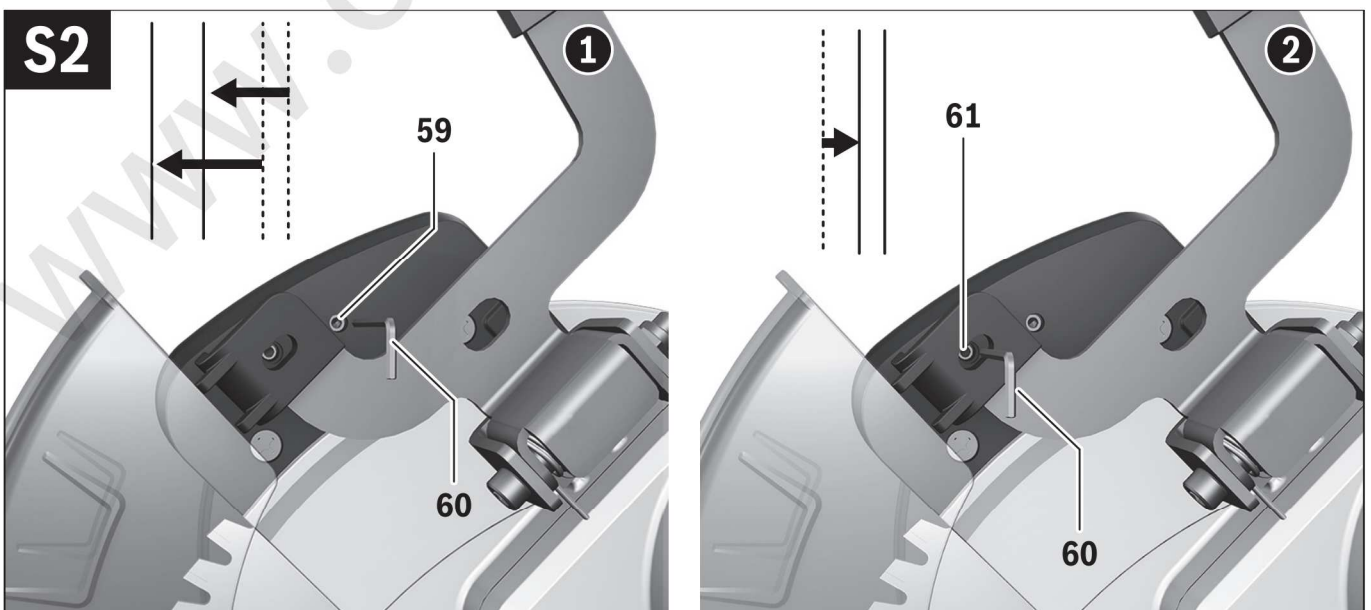
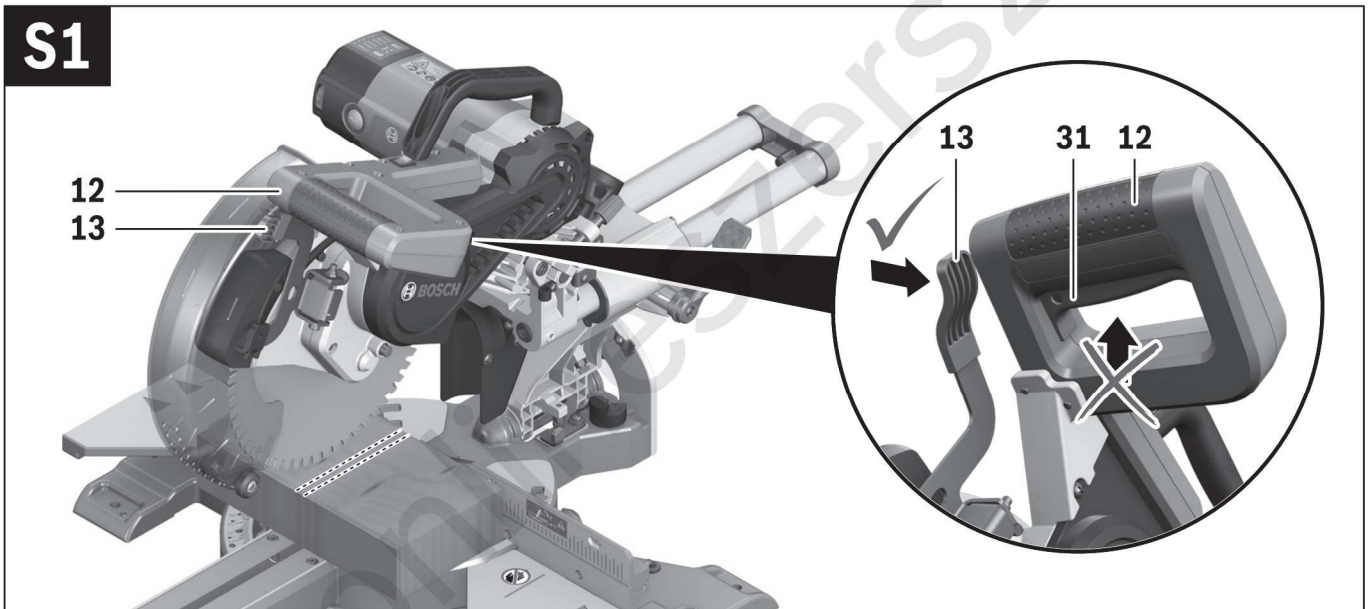
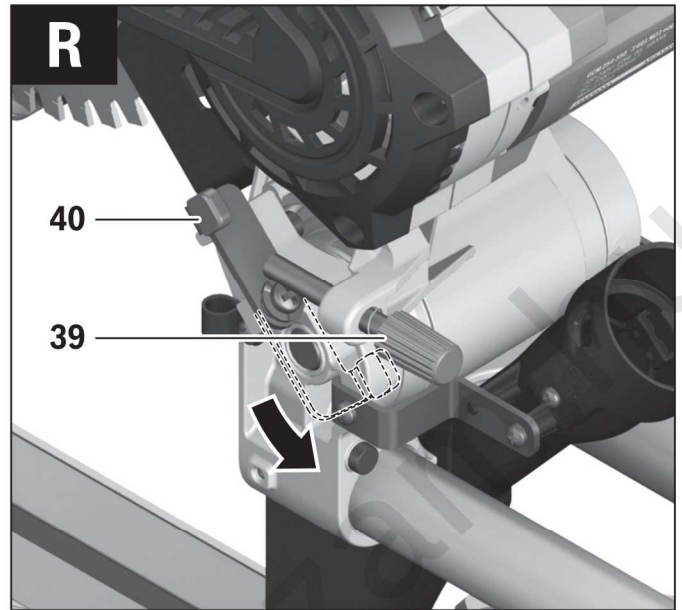
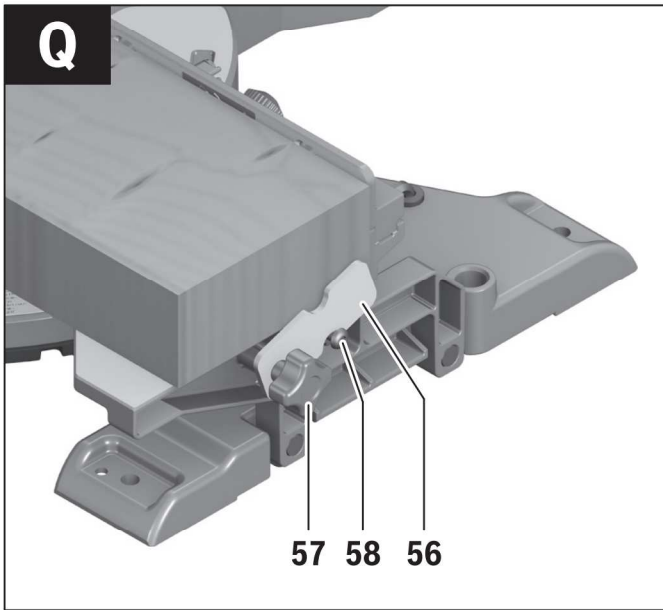


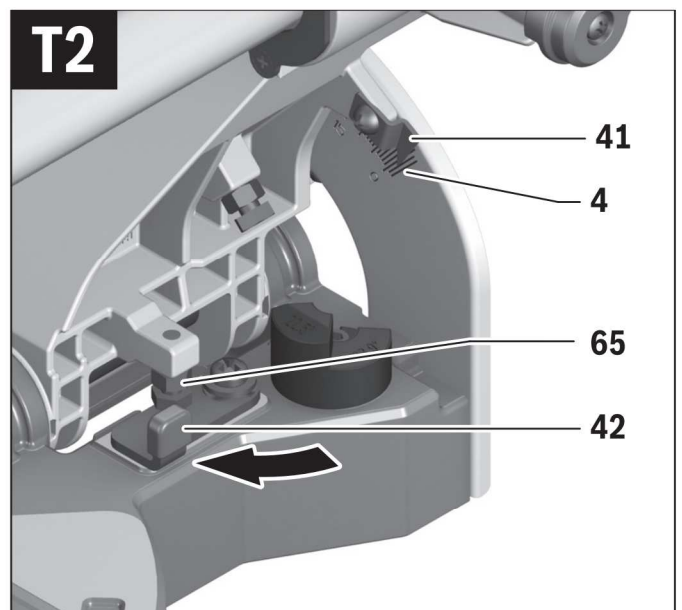
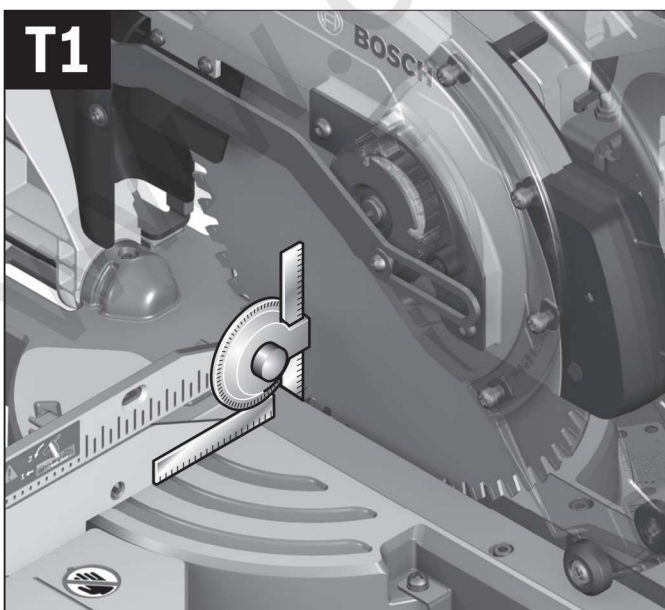
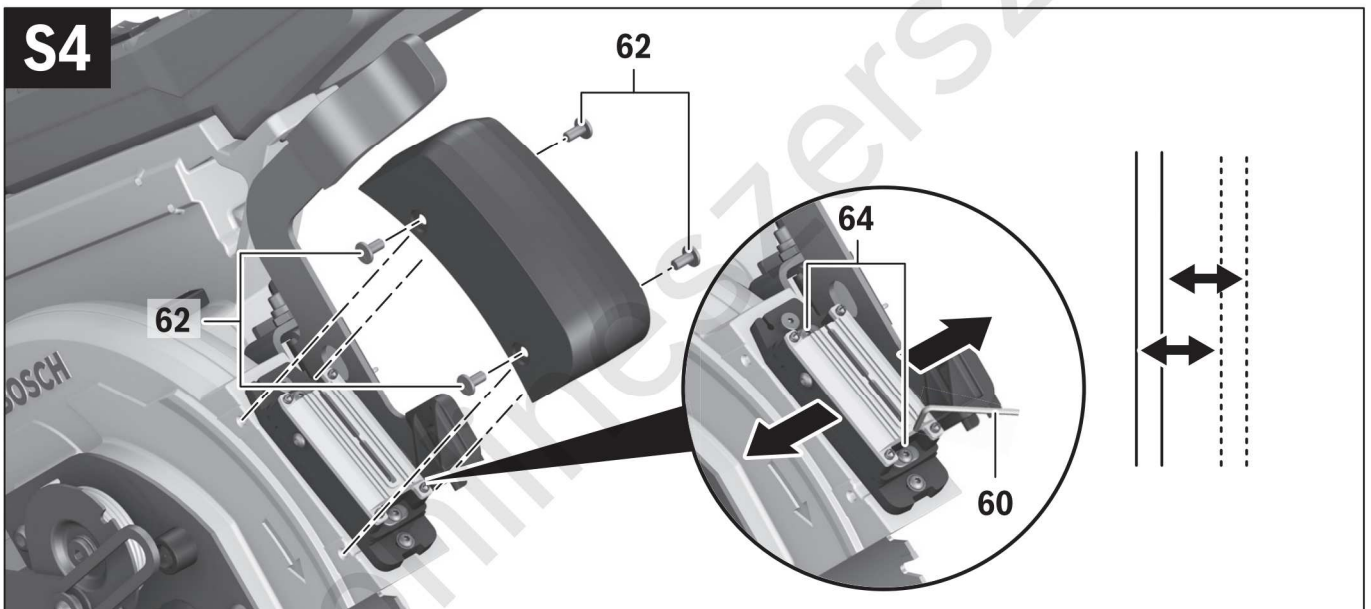
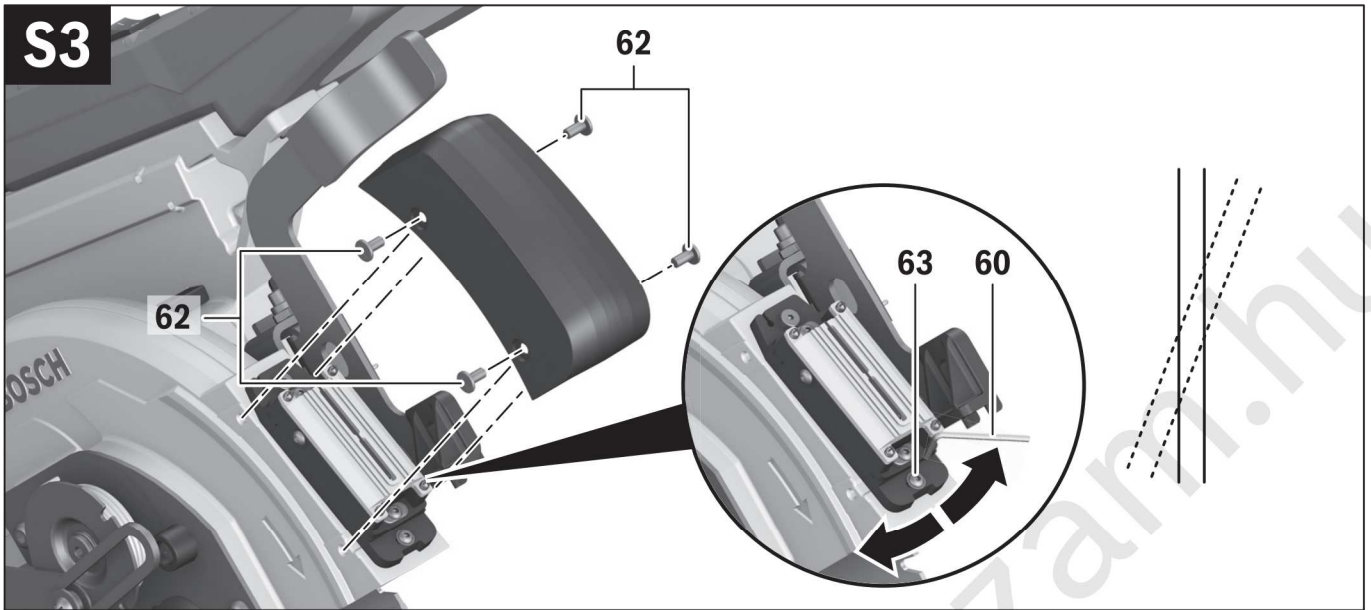




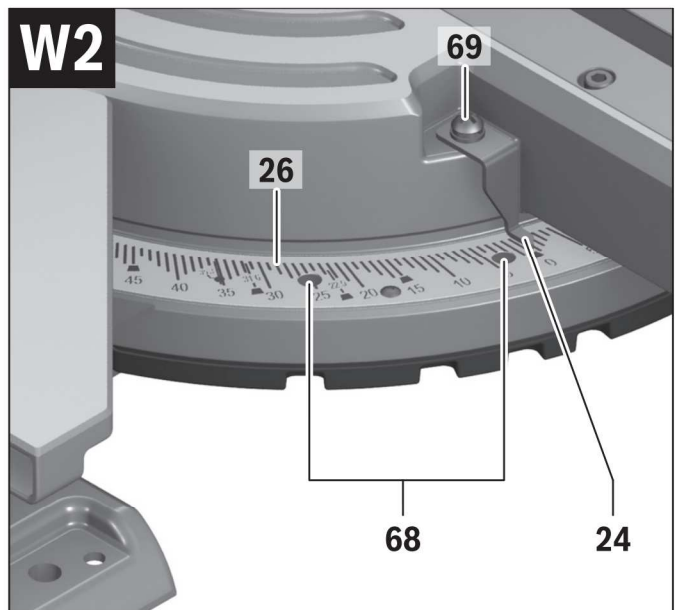
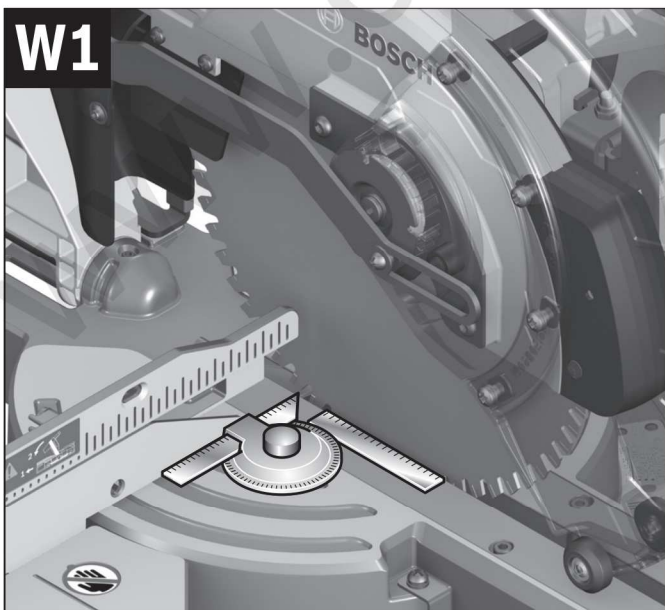
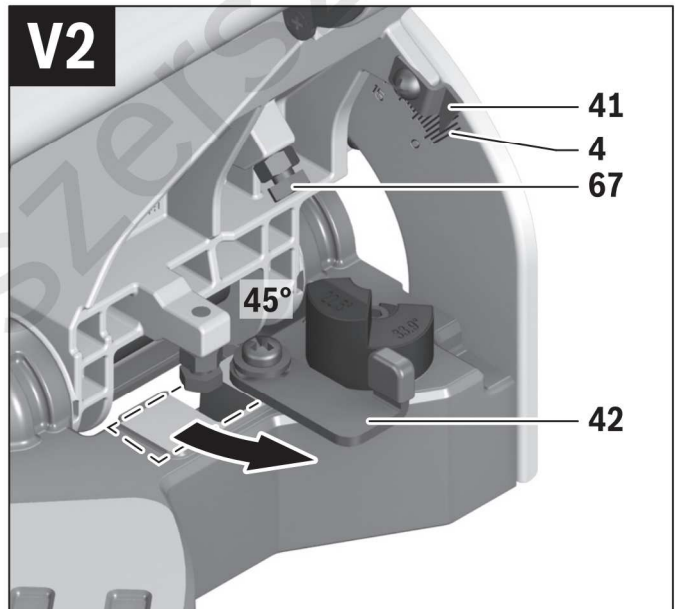
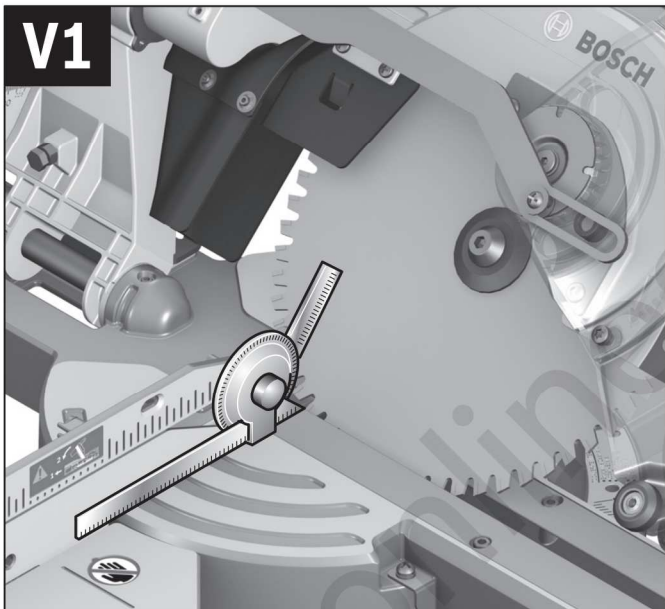
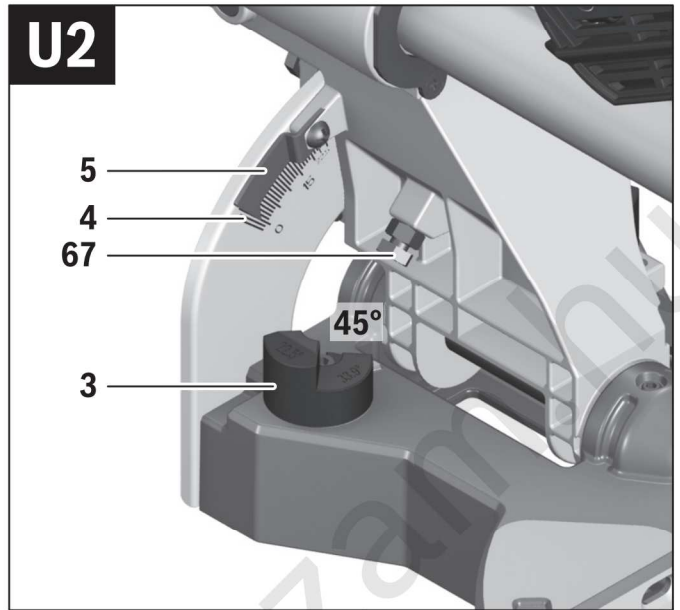
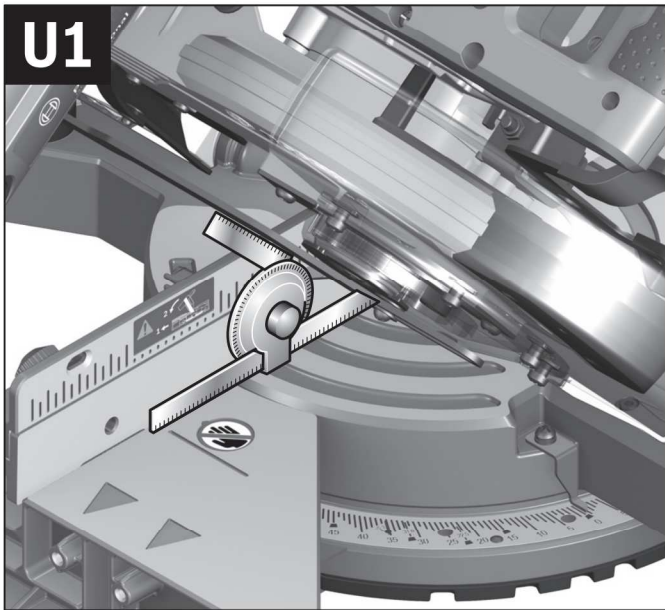




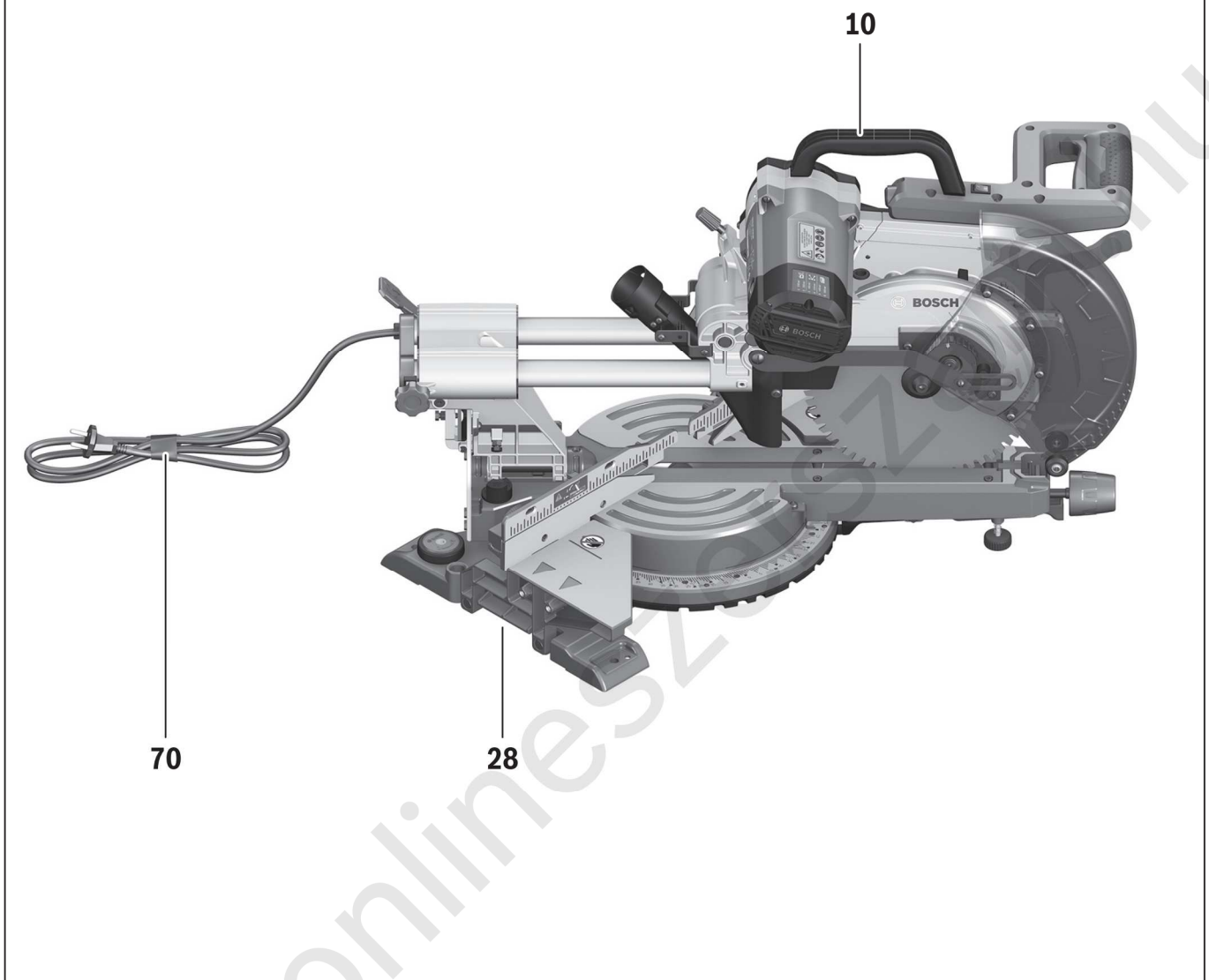










**X**

# Magyar

## Biztonsági előírások

### Általános biztonsági előírások az elektromos kéziszerszámokhoz

**⚠ FIGYELMEZTETÉS** Olvassa el az ehhez a kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, előírást, illusztrációt és specifikációt. Az alábbiakban felsorolt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

**Őrizze meg a jövőbeli használatra is valamennyi biztonsági előírást és utasítást.**

Az „elektromos kéziszerszám” fogalom a figyelmeztetésekben mind a hálózatról üzemeltetett (hálózati csatlakozó vezetékkel felszerelt), mind az akkumulátoros (hálózati csatlakozó vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámokra érvényes

#### Munkahelyi biztonság

- ▶ **Tartsa tisztán és jól megvilágított állapotban a munkahelyét.** A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterület balesetekhez vezethet.
- ▶ **Ne dolgozzon a berendezéssel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújtják.
- ▶ **Tartsa távol a gyerekeket és az idegen személyeket a munkahelytől, ha az elektromos kéziszerszámot használja.** Ha elvonják a figyelmét, elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

#### Elektromos biztonsági előírások

- ▶ **A készülék csatlakozó dugójának bele kell illeszkednie a dugaszolóaljzatba. A csatlakozó dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Védőföldeléssel ellátott készülékek esetében ne használjon csatlakozó adaptert.** A változtatás nélküli csatlakozó dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a földelt felületek, mint például csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőgépek megérintését.** Az áramütés veszélye megnövekszik, ha a teste le van földelve.
- ▶ **Tartsa távol az elektromos kéziszerszámot az esőtől vagy nedvességtől.** Ha víz hatol be egy elektromos kéziszerszámba, az megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra, vagyis a szerszámot soha ne hordozza vagy akassza fel a kábelnél fogva, és sohase húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a kábelnél fogva. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles élektől és sarkoktól és mozgó gépkomponensektől.** Egy megrongálódott vagy csomókkal teli kábel megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ha egy elektromos kéziszerszámmal a szabad ég alatt dolgozik, csak szabadban való használatra engedélyezett hosszabbítót használjon.** A szabadban való hasz-

nálatra engedélyezett hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.

- ▶ **Ha nem lehet elkerülni az elektromos kéziszerszám nedves környezetben való használatát, alkalmazzon egy hibaáram-védőkapcsolót.** Egy hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

#### Személyi biztonság

- ▶ **Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ha fáradt, ha kábítószerek vagy alkohol hatása alatt áll, vagy orvosságokat vett be, ne használja a berendezést.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a szerszám használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- ▶ **Viseljen személyi védőfelszerelést és mindig viseljen védőszemüveget.** A személyi védőfelszerelések, mint porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősapka és fülvédő használata az elektromos kéziszerszám használata jellegének megfelelően csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a készülék akaratlan üzembe helyezését. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt bedugná a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatba, csatlakoztatná az akkumulátor-csomagot, és mielőtt felvenné és vinni kezdené az elektromos kéziszerszámot.** Ha az elektromos kéziszerszám felemelése közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, ez balesetekhez vezethet.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavar kulcsokat.** Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállítószerszám vagy csavar kulcs sérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne becsülje túl önmagát. Kerülje el a normálistól eltérő testtartást, ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa.** Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.
- ▶ **Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruháját a mozgó részekről.** A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek magukkal rántják.
- ▶ **Ha az elektromos kéziszerszámra fel lehet szerelni a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a készülékhez és rendeltetésüknek megfelelően működnek.** A porgyűjtő berendezések használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyes hatását.
- ▶ **Ne hagyja, hogy az elektromos kéziszerszám gyakori használata során szerzett tapasztalatok olyan önelégültté tegyék, hogy figyelmen kívül hagyja az idevonatkozó biztonsági alapelvet.** Egy gondatlan művelet egy másodperc törtrésze alatt súlyos sérüléseket okozhat.

#### Az elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata

- ▶ **Ne terhelje túl a berendezést. A munkájához csak az arra szolgáló elektromos kéziszerszámot használja.**



Egy alkalmas elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.

- ▶ **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott.** Egy olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet sem be-, sem kikapcsolni, veszélyes és meg kell javíttatni.
- ▶ **Húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból és/vagy távolítsa el az akkumulátor-csomagot (ha az leválasztható) az elektromos kéziszerszámtól, mielőtt az elektromos kéziszerszámon beállítási munkákat végez, tartozékokat cserél vagy a szerszámot tárolásra elteszi.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a szerszám akaratlan üzembe helyezését.
- ▶ **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyerekek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot és tartozékait gondosan tartsa karban. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, és nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek az elektromos kéziszerszám működésére. A berendezés megrongálódott részeit a készülék használata előtt javíttassa meg.** Sok olyan baleset történik, amelyet az elektromos kéziszerszám nem kielégítő karbantartására lehet visszavezetni.
- ▶ **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** Az éles vágóélekkel rendelkező és gondosan ápoltságú vágószerszámok ritkábban ékelődnek be és azokat könnyebben lehet vezetni és irányítani.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, betétszerszámokat stb. csak ezen előírásoknak és az adott készüléktípusra vonatkozó kezelési utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkafeltételeket és a kivitelezendő munka sajátosságait.** Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.
- ▶ **Tartsa szárazon, tisztán és olaj- és zsírmentes állapotban a fogantyúkat és markoló felületeket.** A csúszós fogantyúk és markoló felületek váratlan helyzetekben lehetlenné teszik az elektromos kéziszerszám biztonságos kezelését és irányítását.

### Szervíz-ellenőrzés

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet csak eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatja.** Ez biztosítja, hogy az elektromos kéziszerszám biztonságos maradjon.

### Biztonsági előírások a fejező- és gérvágó fűrészek számára

- ▶ **A gérvágó fűrészek fa és fához hasonló anyagok vágására szolgálnak, ezeket csiszoló-daraboló tárcsákkal**

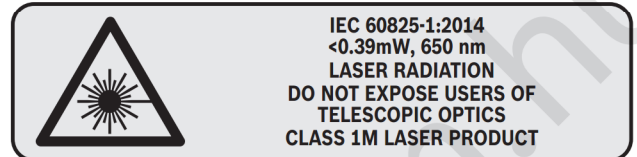
**fémes anyagok, pl. rudak, töcsavarok stb. vágására használni tilos.** A csiszoló hatású por a mozgó alkatrészek, például az alsó védőbúra beékelődéséhez vezethet. A csiszolással végrehajtott vágásnál keletkező szikrák megégethetik az alsó védőbúrát, a felszakadásgátlót és az egyéb műanyag alkatrészeket.

- ▶ **Ahol csak lehet, használjon szorítókat a munkadarab rögzítésére. Ha a munkadarabot a kezével támasztja meg, akkor tartsa a kezét a fűrészlap mindkét oldalától legalább 100 mm távolságra. Ne használja ezt a fűrészelt olyan munkadarabok vágására, amelyek túl kicsik ahhoz, hogy biztonságosan rögzíteni lehessen, illetve kézzel fogva lehessen tartani a vágás során azokat.** Ha a kezét túl közel helyezi a fűrészlaphoz akkor a fűrészlap megérintése révén megnő a sérülés veszélye.
- ▶ **A munkadarabnak mozdulatlanak kell lennie, és azt hozzá kell rögzíteni vagy szorítani mind az ütközősínhez, mind az asztalhoz. Ne tolja bele a munkadarabot a fűrészlapba és semmiképpen se vágjon „szabad kézzel”.** A rögzítetlen vagy mozgó munkadarabok nagy sebességgel kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.
- ▶ **Tolja keresztül a fűrészelt a munkadarabon. Ne húzza keresztül a fűrészelt a munkadarabon. Egy vágás végrehajtásához emelje fel a fűrészfejet és húzza át, anélkül hogy vágna vele, a munkadarab felett, indítsa el a motort, nyomja le a fűrészfejet és tolja keresztül a fűrészelt a munkadarabon.** Ha a fűrészfejet húzva végzi a vágást, akkor nagy a valószínűsége annak, hogy a fűrészlap felemelkedik a munkadarab tetejére és az egész fűrészlap egység nagy erővel a kezelő felé vágódik.
- ▶ **Sohase tegye keresztbe a kezét az előírányzott vágási vonalon keresztül, sem a fűrészlap előtt, sem a fűrészlap mögött.** Ha a munkadarabot „keresztezett kézzel” támasztja meg, vagyis ha a bal kezével tartja a munkadarabot a fűrészlap jobb oldalán, vagy fordítva, akkor ez nagyon veszélyes.
- ▶ **Se a faszilánkok eltávolításához, se más okból ne nyúljon egyik kezével sem az ütközősín mögé a fűrészlaphoz 100 mm-nél kisebb távolságon belül, amíg a fűrészlap forog.** A forgó fűrészlap és a keze közötti távolság alacsony volta ilyenkor nem nyilvánvaló, és a keze súlyos sérüléseket szenvedhet.
- ▶ **A vágás előtt vizsgálja meg a munkadarabot. Ha a munkadarab meggörbült vagy megvetemedett, akkor szorítsa azt a kifelé görbülő felületével az ütközősín felé. Mindig gondoskodjon arról, hogy a vágási vonal mentén ne legyen semmi rés a munkadarab, az ütközősín és az asztal között.** A meggörbült vagy megvetemedett munkadarabok a vágás során elfordulhatnak vagy eltolódhatnak és a vágás során hozzátapadhatnak a forgó fűrészlaphoz. A munkadarabban nem szabad szögeknek vagy más idegen tárgyakkal lenniük.
- ▶ **Ne használja a fűrészelt, amíg a munkadarabon kívül bármely más tárgy, szerszám, faforgács stb. található az asztalon.** A kisebb szilánkok vagy laza fadarabok vagy egyéb tárgyak, amelyek érintkezésbe juthatnak a forgó fűrészlappal, nagy sebességgel kirepülhetnek.

- ▶ **Egyszerre csak egy munkadarabot fűrészeljen.** Az egymásra rakott munkadarabokat nem lehet megfelelően lerögzíteni, ezek a vágás során hozzátapadhatnak a fűrészlaphoz, vagy elmozdulhatnak.
- ▶ **A használat előtt gondoskodjon arról, hogy a gérvágó fűrész egy sík, stabil munkafelületre legyen helyezve vagy erősítve.** Egy sík és stabil munkafelület csökkenti annak a kockázatát, hogy a gérvágó fűrész labilissá váljon.
- ▶ **Tervezze meg a munkát. Minden olyan alkalommal, amikor megváltoztatja a vízszintes vagy függőleges sarokillesztési szög beállítását, gondoskodjon arról, hogy a beállítható ütközősín úgy legyen beállítva, hogy megfelelően megtámassza a munkadarabot és hogy sem a fűrészlappal, sem a védőberendezéssel sem kerülhessen érintkezésbe.** Anélkül, hogy a fűrész "BE"-kapcsolná és anélkül, hogy egy munkadarab lenne az asztalon, mozgassa végig a fűrészlapon, mintegy szimulálva a vágást, hogy biztos legyen benne, hogy az nem érhet hozzá és nem vághat bele az ütközősínbe.
- ▶ **Gondoskodjon megfelelő alátámasztásról, mint például asztal hosszabbítóról, fűrészbakokról, stb. az olyan munkadarabokhoz, amelyek szélesebbek vagy hosszabbak az asztal felső részénél.** A gérvágó fűrész asztalánál hosszabb vagy szélesebb munkadarabok megbillenhetnek, ha nincsenek biztonságosan alátámasztva. Ha a levágott darab vagy a munkadarab megbillen, akkor felemelheti az alsó védőbúrát vagy a fűrészlappal való érintkezés következtében kirepülhet.
- ▶ **Ne kérjen meg másokat, hogy egy asztal hosszabbító helyett vagy bármily más módon azok támasszák meg a munkadarabot.** Ha a munkadarab nincs stabilan megtámasztva, akkor a vágás közben a fűrészlap meggömbülhet vagy a munkadarab elmozdulhat és beleránthatja a kezelőt vagy a másik személyt a forgó fűrészlapba.
- ▶ **A levágott darabnak nem szabad beékelődnie, vagy bármely más okból hozzányomódnia a forgó fűrészlaphoz.** Hosszirányú ütközők használata esetén a levágott darab a forgó fűrészlaphoz szorulva beékelődhet és azt a fűrészlap nagy erővel kirepítheti.
- ▶ **Mindig használjon egy szorítót vagy egy megfelelő rögzítő szerkezetet a körkeresztmetszetű anyagok, mind például rudak vagy csövek vágásához.** A rudak a vágás közben elgördülhetnek, ettől a fűrészlap beakadhat, „haraphat” és a munkadarabot a kezelő kezével együtt beránthatja a fűrészlapba.
- ▶ **Várja meg, hogy a fűrészlap elérje a teljes sebességét, mielőtt hozzáérne vele a munkadarabhoz.** Ez csökkenti a munkadarab kirepítésének a kockázatát.
- ▶ **Ha a munkadarab vagy a fűrészlap beékelődik, kapcsolja ki a gérvágó fűrész. Várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll, majd húzza ki a csatlakozó dugót a csatlakozó aljzatból és/vagy távolítsa el az akkumulátorcsomagot. Ezután szabadítsa ki a beékelődött anyagot.** Ha egy beékelődött munkadarabbal folytatja a munkát, elvesztheti az uralmát a berendezés felett, vagy megrongálhatja a gérvágó fűrész.
- ▶ **A vágás befejezése után engedje el a kapcsolót, tartsa lent a fűrészfejet és várja meg, amíg a fűrészlap leáll,**

mielőtt eltávolítaná a levágott darabot. A kezével a még forgó fűrészlap közelébe nyúlni veszélyes.

- ▶ **Tartsa szorosan a fogantyút, ha egy nem teljes vágást hajt végre, vagy ha elengedi a kapcsolót, mielőtt a fűrészfej a lenti véghelyzetben lenne.** A fűrész lefékezési folyamata ahhoz vezethet, hogy a berendezés a fűrészfejet hirtelen lefelé rántja és ez sérüléseket okozhat.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszám egy figyelmeztető táblával kerül szállításra (ez a képes oldalon az elektromos kéziszerszám rajzán a 33 számmal van jelölve).**



**Ne irányítsa a lézersugarat más személyekre vagy állatokra és saját maga se nézzen bele sem a közvetlen, sem a visszavert lézersugárba.** Ellenkező esetben a személyeket elvakíthatja, baleseteket okozhat és megsértheti az érintett személy szemét.

- ▶ **Ha a szemét lézersugárzás éri, csukja be a szemét és lépjen azonnal ki a lézersugár vonalából.**
- ▶ **Ne használjon optikai gyűjtőlencsével felszerelt eszközöket, például távcsöveket a sugárzó forrás megtekintésére.** Ezzel saját magának szemsérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne irányítsa a lézersugarat olyan személyekre, akik éppen egy távcsöbe, vagy hasonló eszközbe néznek.** Ezzel nekik szemsérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne hajtson végre a lézerberendezésen semmiféle változtatást.** Az ezen Kezelési Útmutatóban megadott beállítási lehetőségeket veszélytelenül használhatja.
- ▶ **Tartsa tisztán a munkahelyét.** Az anyagkeverékek különösen veszélyesek. A könnyű fémek pora éghető és robbanásveszélyes.
- ▶ **Ne használjon eltompult, megrepedt, meggömbült vagy megrongálódott fűrészlapokat.** Az életlen vagy hibásan beállított fogó fűrészlapok egy túl keskeny vágási résben megnövekedett súrlódáshoz, a fűrészlap beragadásához és visszarúgásokhoz vezetnek.
- ▶ **Erősen ötvözött gyorsacélból (HSS-acélból) készült fűrészlapokat nem szabad használni.** Az ilyen fűrészlapok könnyen eltörhetnek.
- ▶ **Mindig csak a helyes méretű és a készüléknek megfelelő rögzítő (például rombuszalakú vagy körkeresztmetszetű) nyílással ellátott fűrészlapokat használjon.** Azok a fűrészlapok, amelyek nem illenek hozzá a fűrész rögzítő alkatrészeihez, nem futnak körben és ahhoz vezetnek, hogy a kezelő elveszti a készülék feletti uralmát.
- ▶ **Soha ne cserélje ki a készülékbe beépített lézert egy más típusú lézerre.** A nem ehhez az elektromos kéziszerszámhoz illő lézer sérülésveszélyt okozhat.
- ▶ **Soha ne távolítsa el a levágott anyagmaradékokat, faforgácsot vagy hasonlókat a vágási tartományból, miközben az elektromos kéziszerszám még működésben**



**van.** Vezesse előbb mindig a nyugalmi helyzetbe a szerzőszámkart és kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot.

- ▶ **A fűrészlap a munkák során igen erősen felforrósodik, ne érjen hozzá a fűrészlaphoz, amíg az le nem hűlt.** A fűrészlap a munka során igen forró lesz.
- ▶ **Soha ne tegye felismerhetetlenné az elektromos kéziszerszámon található figyelmeztető táblákat.**

## Jelképes ábrák

A következő szimbólumoknak komoly jelentőségük lehet az Ön elektromos kéziszerszámának használata során. Jegyezze meg ezeket a szimbólumokat és jelentésüket. A szimbólumok helyes interpretálása segítségére lehet az elektromos kéziszerszám jobb és biztonságosabb használatában.

### Szimbólumok és magyarázatuk



- ▶ **Lézersugárzás**  
Ne tegye ki a teleszkópos optika felhasználóit ennek a sugárzásnak 1M osztályú lézertermék



- ▶ **Soha ne tegye be a kezét a fűrészelési területre, amíg az elektromos kéziszerszám működésben van.** A fűrészlap megérintése sérülésveszéllyel jár.



- ▶ **Viseljen porvédő álarcot.**



- ▶ **Viseljen védőszemüveget.**



- ▶ **Viseljen fülvédőt.** Ennek elmulasztása esetén a zaj hatása a hallóképesség elvesztéséhez vezethet.

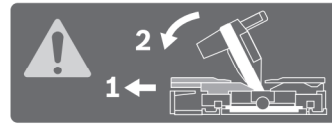


- ▶ **Veszélyes terület! Amennyire lehetséges, tartsa távol a kezét, az ujjait és a karját ettől a területtől.**

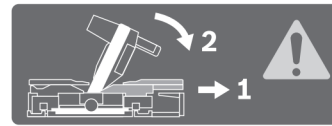


A táblázatban a javasolt fordulatszámfokozat látható a megmunkálásra kerülő anyagtól függően: alumínium, műanyag, fa. (nem minden ország-specifikus kivétel esetén áll rendelkezésre)

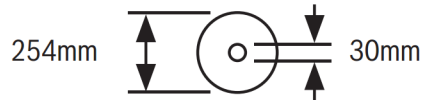
### Szimbólumok és magyarázatuk



Függőleges sarkalószögek vagy vízszintes sarkalószögek > 45° vágásához a beállítható ütközősínket a külső helyzetbe kell húzni, vagy teljesen el kell távolítani.



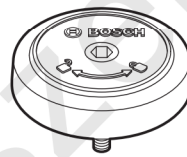
#### 3 601 M22 6..



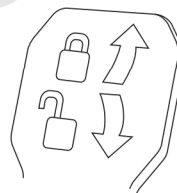
#### 3 601 M22 6B0



Ügyeljen a fűrészlap méreteire. A lyuk átmérőjének játégmentesen hozzá kell illeszkednie a szerzám tengelyhez. Redukáló idomot, vagy adaptert nem szabad használni.



Az SDS-csavarok a fűrészlap megszorításához szükséges (az óramutató járásával ellenkező irányban), illetve a fűrészlap kilazításához szükséges (az óramutató járásával megegyező irányban) forgásirányát jelzi.



#### A szorító kar össze van zárva:

A berendezés fenntartja a szerzámkar beállított függőleges sarkalószögét.

#### A szorító kar szét van nyitva:

A függőleges sarkalószöveget be lehet állítani.

## A termék és alkalmazási lehetőségeinek leírása



**Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást.** A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

### Rendeltetészerű használat

Az elektromos kéziszerszám stacioner berendezésként fából készült munkadarabokban hosszanti és keresztirányú egyenes vágások végrehajtására szolgál. A munka során – 52° és +60° közötti vízszintes sarkalószögeket és 47° (a bal oldalon) és 47° (a jobb oldalon) közötti függőleges sarkalószögeket lehet létrehozni.

Az elektromos kéziszerszám teljesítménye kemény- és puha fa, valamint faforgács- és farostlemezek fűrészelésére van méretezve.

Megfelelő fűrészlapok alkalmazásával a berendezés alumínium és műanyag profilok fűrészelésére is alkalmas.

## Az ábrázolásra kerülő komponensek

A készülék ábrázolásra kerülő komponenseinek sorszámozása az elektromos kéziszerszámnak az ábra-oldalakon található képére vonatkozik.

- 1 Ütközősín
- 2 Beállítható ütközősín
- 3 Ütköző a 47°, 45°, 33,9° és 22,5 függőleges standard sarkalószöghöz°
- 4 Sarokillesztési szög skála (függőleges)
- 5 Szögkijelző (függőleges) a jobb oldali sarkalószög-tartományhoz
- 6 A húzószerkezet rögzítőcsavarja
- 7 Rögzítőkar tetszőleges sarkalószögek beállítására (függőleges)
- 8 Fordulatszám szabályozó (nem minden ország-specifikus kivitel esetén áll rendelkezésre)
- 9 Szállítási rögzítési segédeszközök
- 10 Szállító fogantyú
- 11 Védőburkolat
- 12 Fogantyú
- 13 Reteszelőkar
- 14 Lézer védősapka
- 15 Lengő védőburkolat
- 16 Csúszógörgő
- 17 Szerelőfuratok
- 18 Fűrészasztal
- 19 Felszakadásgátló betétlap
- 20 Rögzítőkapocs
- 21 Rögzítőgomb tetszőleges sarkalószögek beállításához (vízszintes)
- 22 Sarokillesztési szög beállító kar (vízszintes irányban)
- 23 Felbillenés elleni védelem
- 24 Szögmérő (vízszintes)
- 25 Standard sarokillesztési szögeknek megfelelő bevésített jelek
- 26 Sarokillesztési szög skála (vízszintes irányban)
- 27 Fűrészasztal hosszabbító
- 28 Fogóvájatok
- 29 Furatok a gyorsbefogó satuhoz
- 30 SDS-csapszeg
- 31 Be-/kikapcsoló
- 32 Lézer be-/kikapcsoló (a vágási vonal jelzéséhez)
- 33 Lézer figyelmeztető tábla
- 34 Forgácskivető
- 35 A beállítható ütközősín reteszelő csavarja
- 36 Húzószerkezet
- 37 Imbuszkulcs (6 mm/4 mm)
- 38 Gyorsbefogó satu
- 39 A mélységi ütköző szabályozócsavarja
- 40 Mélységi ütköző
- 41 Szögkijelző (függőleges) a bal oldali sarkalószög-tartományhoz
- 42 Ütköző a 0° standard sarkalószöghöz

- 43 Forgácsterelőlap
- 44 Tengely reteszelés
- 45 Belső hatlapos fejű csavar a fűrészlaprögzítés számára
- 46 Befogó karima
- 47 Fűrészlap
- 48 Belső befogókarima
- 49 A fűrészasztal hosszabbító szorítócsavarja
- 50 Menetes orsó
- 51 Szárnyascsvavar
- 52 Lézersugárzás kilépési nyílás
- 53 Függőleges távolsági ütköző\*
- 54 Vízszintes távolsági ütköző\*
- 55 Csavarok a felszakadásgátló betétlaphoz
- 56 Hosszanti ütköző\*
- 57 A hosszanti ütközős reteszelő csavarja\*
- 58 A hosszanti ütköző szorító csavarja\*
- 59 Lézer helyzet állítócsavar (a fűrészlaptól jobbra)
- 60 Belső hatlapos csavarkulcs (2,5 mm)
- 61 Lézer helyzet állítócsavar (a fűrészlaptól balra)
- 62 Csavarok a lézer védősapka számára
- 63 Rögzítőcsavar a lézer szerelőlapja számára
- 64 Rögzítőcsavar a lézer háza számára
- 65 Ütközőcsavar a 0°-sarkalószöghöz (függőleges)
- 66 Ütközőcsavar a bal oldali sarkalószög-tartományhoz
- 67 Ütközőcsavar a jobb oldali sarkalószög-tartományhoz
- 68 A 26 vízszintes sarkalószög skála állítócsavarjai
- 69 Szögmérő (vízszintes) csavarja
- 70 Tépőzárás szalag

\*A képeken látható vagy a szövegben leírt tartozékok részben nem tartoznak a standard szállítmányhoz. Tartozékprogramunkban valamennyi tartozék megtalálható.

## Zaj és vibráció értékek

A zajmérési eredmények az EN 62841-3-9 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

A készülék A-értékelésű zajszintjének tipikus értékei: hangnyomásszint 95 dB(A); hangteljesítményszint 106 dB(A). Bizonytalanság K = 3 dB.

### Viseljen fülvédőt!

Az ezen előírásokban megadott zajkibocsátási érték egy szabványban rögzített mérési módszerrel került meghatározásra és az elektromos kéziszerszámok összehasonlítására ez az érték felhasználható. Ez az érték a zajkibocsátás ideiglenes becsülésére is alkalmas.

A megadott zajkibocsátási érték az elektromos kéziszerszám fő alkalmazási területeire vonatkozik. Ha azonban az elektromos kéziszerszámot más célokra, eltérő betétszerszámokkal, vagy nem kielégítő karbantartás mellett használják, a zajkibocsátási érték a fenti értékektől eltérhet. Ez az egész munkaidőre vonatkozó zajkibocsátást lényegesen megnövelheti. A zajkibocsátás pontos megbecsüléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a sűrített készülék kikapcsolt állapotban van, vagy amikor be van ugyan kapcsolva, de nem kerül ténylegesen használatra. Ez az egész munkaidőre vonatkozó zajkibocsátást lényegesen csökkentheti.



## Műszaki adatok

Lapfűrész		GCM 350-254		
Cikkszám		... 6..	... 660	... 6B0
Névleges felvett teljesítmény	W	1800	1450	1800
Üresjárat fordulatszám	perc <sup>-1</sup>	3700–5000	4600	3700–4600
Indítási áram korlátozás		●	–	●
Lézertípus	nm	650	650	650
	mW	< 0,39	< 0,39	< 0,39
Lézerosztály		1M	1M	1M
A lézervonal divergenciája		1,0 mrad (teljes szög)	1,0 mrad (teljes szög)	1,0 mrad (teljes szög)
Súly az „EPTA-Procedure 01:2014” (01:2014 EPTA-eljárás) szerint	kg	24,2	24,2	24,2
Érintésvédelmi osztály		□/II	□/II	□/II
<b>A kéziszerszámhoz használható fűrészlapok méretei</b>				
Fűrészlap átmérő	mm	254	254	254
Fűrészlap magvastagság	mm	1,7–2,6	1,7–2,6	1,7–2,6
max. vágási szélesség	mm	3,2	3,2	3,2
Furatátmérő	mm	30	30	25,4

A munkadarab (legnagyobb/legkisebb) megengedett méreteit lásd a 238 oldalon.

Az adatok [U] = 230 V névleges feszültségre vonatkoznak. Ettől eltérő feszültségek esetén és az egyes országok számára készült különleges kivitelekben ezek az adatok változhatnak.

## Összeszerelés

- ▶ **Kerülje el az elektromos kéziszerszám akaratlan elindítását. A hálózati csatlakozó dugót a szerelés és az elektromos kéziszerszámon végzett bármely munka során nem szabad csatlakoztatni a hálózathoz.**

### Szállítmány tartalma

Az elektromos kéziszerszám első üzembevétele előtt ellenőrizze, hogy a készülékkel együtt az alábbiakban felsorolt valamennyi alkatrész is kiszállításra került-e:

- Gérvágó fűrész felszerelt fűrészlappal
- Gyorsbefogó satu **38**
- Belső hatlapos csavarkulcs **37**
- Belső hatlapos csavarkulcs **60**
- SDS-csapszeg **30**

**Megjegyzés:** Az elektromos kéziszerszám további használata előtt gondosan győződjön meg arról, hogy a sérült részek és a védőberendezések a sérülés ellenére tökéletesen és céljuknak megfelelően működnek-e. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek kifogástalanul működnek-e, nem szorulnak-e be, nem sérültek-e meg. Az elektromos kéziszerszám csak akkor működik tökéletesen, ha annak minden egyes alkatrésze megfelel a rá vonatkozó előírásoknak és helyesen került felszerelésre.

A megrongálódott védőberendezéseket és alkatrészeket egy erre feljogosított, elismert szakműhelyben meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni.

## Telepített vagy flexibilis felszerelés

- ▶ **A biztonságos kezelés biztosítására az elektromos kéziszerszámot a használat előtt fel kell szerelni egy stabil, sík munkafelületre (például egy munkapadra).**

### Felszerelés egy munkafelületre (lásd az „A1” – „A2” ábrát)

- Megfelelő csavarkötésekkel rögzítse az elektromos kéziszerszámot a munkafelületre. Erre szolgálnak a **17** furatok.

vagy

- Fogja fel az elektromos kéziszerszámot a kereskedelemben kapható csavaros szorítókkal a berendezés lábainál fogva a munkafelületre.

### Felszerelés egy Bosch-munkaasztalra

A Bosch gyártmányú GTA-munkaasztalok szabályozható magasságú lábaik révén bármilyen talajon vagy padlón biztos alapot nyújtanak az elektromos kéziszerszám számára. A munkaasztalok munkadarab-támaszai a hosszú munkadarabok alátámasztására szolgálnak.

- ▶ **Olvassa el a munkaasztalhoz mellékelte valamennyi figyelmeztető megjegyzést és előírást.** A figyelmeztetések és előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.
- ▶ **Szerelje teljesen és helyesen össze a munkaasztalt, mielőtt felszerelné rá az elektromos kéziszerszámot.** A munkaasztal helyes összeszerelése igen fontos, hogy elkerülje az összedőlési veszélyt.
- Szerelje fel az elektromos kéziszerszámot a szállítási helyzetben a munkaasztalra.

### A berendezés rugalmas felállítása (nem javasoljuk!) (lásd az „A3” ábrát)

Ha kivételes esetekben nincs arra lehetőség, hogy az elektromos kéziszerszámot egy stabil, sík munkafelületre szerelje fel, azt kivételképpen egy felbillenés elleni védelemmel ellátva is fel lehet állítani.

► **Egy felbillenés elleni védelem nélkül az elektromos kéziszerszám nem áll biztosan, és különösen a maximális sarkalószöggel való fűrészelés esetén könnyen felbillenhet.**

- Fordítsa a **23** felbillenés elleni védelmet annyira befelé, vagy kifelé, hogy az elektromos kéziszerszám egyenesen álljon a munkafelületen.

### Por- és forgácsolószívás

Az ólomtartalmú festékrétegek, egyes fajták, ásványok és fémek pora egészségkárosító hatású lehet. A poroknak a kezelő vagy a közelben tartózkodó személyek által történő megérintése vagy belégzése allergikus reakciókhoz és/vagy a légutak megbetegedését vonhatja maga után.

Egyes faporok, például tölgy- és bükkfaporok rákkeltő hatásúak, főleg ha a faanyag kezeléséhez más anyagok is vannak bennük (kromát, favédő vegyszerek). A készülékkel azbeszttel tartalmazó anyagokat csak szakembereknek szabad megmunkálniuk.

- Mindig használjon poreszívást.
- Gondoskodjon a munkahely jó szellőztetéséről.
- Ehhez a munkához célszerű egy P2 szűrőosztályú porvédő álarcot használni.

A feldolgozásra kerülő anyagokkal kapcsolatban tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.

► **Gondoskodjon arról, hogy a munkahelyén ne gyűljen össze por.** A porok könnyen meggyulladhatnak.

A por-/forgácsolószívást por-, forgács vagy a munkadarabról levált darabok eltömhetik.

- Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszoló aljzatból.
- Várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll.
- Határozza meg és hárítsa el a beékelődés okát.

### Külső poreszívás (lásd a „B” ábrát)

A **34** forgácskivetőhöz az elszívás céljaira egy háztartási porszívó tömlőjét (Ø 35 mm) is csatlakoztatni lehet.

- Csatlakoztassa a porszívó csatlakozó tömlőt a **34** forgácskivetőhöz.

A porszívónak alkalmasnak kell lennie a megmunkálásra kerülő anyagból keletkező por elszívására.

Az egészségre különösen ártalmas, rákkeltő hatású vagy száraz porok elszívásához egy speciálisan erre a célra gyártott porszívót kell használni.

### A fűrészlap kicserélése

► **A fűrészlap felszereléséhez viseljen védőkesztyűt.** A fűrészlap megérintése sérülésveszéllyel jár.

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek megengedett sebessége magasabb az elektromos kéziszerszám üresjárati sebességénél.

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek megfelelnek az ezen Kezelési Utasításban megadott adatoknak és amelyeket az EN 847-1 szabványnak megfelelően ellenőriztek és megfelelőnek találtak.

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyeket ezen elektromos kéziszerszám gyártója javasolt, és amelyek a megmunkálásra kerülő anyaghoz alkalmasak. Ez meggátolja a fűrészelés során a fűrészfogak túlmelegedését.

### Szerelés belső hatlapos csavarral (lásd a „C1” – „C3” ábrát)

A fűrészlap kiserelése:

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Nyomja meg a **13** reteszelőkart és tolja le a **15** elforgatható védőburkolatot ütközésig hátra és ismét engedje el a reteszelőkart.
- Tartsa ebben a helyzetben az elforgatható védőburkolatot.
- Forgassa el a **45** belső hatlapos csavart a 6 mm-es **37** belső hatoldalú csavarkulccsal és nyomja be ezzel egyidejűleg a **44** orsóreteszelt, amíg az bepattan a helyére.
- Tartsa benyomva a **44** tengely reteszelt és csavarja teljesen ki a **45** csavart az óramutató járásával megegyező irányba (balmenet!).
- Vegye le a **46** befogókarimát.
- Vegye ki a **47** fűrészlapot.
- Lassan vezesse ismét lefelé az elforgatható védőbúrát.

A fűrészlap beszerelése:

A beszerelés előtt szükség esetén tisztítsa meg valamennyi beszerelésre kerülő alkatrészt.

- Nyomja meg a **13** reteszelőkart és tolja le a **15** elforgatható védőburkolatot ütközésig hátra és ismét engedje el a reteszelőkart.
- Tartsa ebben a helyzetben az elforgatható védőburkolatot.
- Tegye fel az új fűrészlapot a **48** befogókarimára.
- **A fűrészlap beszerelésekor ügyeljen arra, hogy a fogak vágási iránya (a fűrészlapon a nyíl által jelzett irány) megegyezzen a védőburkolaton található nyíl által jelzett iránnyal!**
- Tegye fel a **46** befogókarimát és a **45** belső hatlapos fejű csavart. Nyomja meg a **44** tengely reteszelt, amíg az beugrik a reteszelési helyzetbe és húzza meg az óramutató járásával ellenkező irányban szorosra a csavart.
- Lassan vezesse ismét lefelé az elforgatható védőbúrát.

### Szerelés SDS-csapzeggel (lásd a „D” ábrát)

► **Függőleges sarokvágás és a 30 SDS-csapzeg alkalmazása esetén a fűrészelés megkezdése előtt a mélységi ütköző megfelelő beállításával gondoskodni kell arról, hogy az SDS-csapzeg sohase érthesse meg a megmunkálásra kerülő munkadarab felületét (lásd „Mélységütköző beállítása”, a 239. oldalon.** Ez meggátolja az SDS-csapzeg és/vagy a munkadarab megrongálódását.

A fűrészlap kiserelése:

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Nyomja meg a **13** reteszelőkart és tolja le a **15** elforgatható védőburkolatot ütközésig hátra és ismét engedje el a reteszelőkart.
- Tartsa ebben a helyzetben az elforgatható védőburkolatot.



- Forgassa el a **30** SDS-csapszetet és nyomja meg egyidejűleg a **44** tengely reteszélést, amíg az beugrik a reteszelési helyzetbe.
- Tartsa benyomva a **44** tengely reteszélést és az óramutató járásával megegyező irányban csavarja ki a **30** SDS-csapszetet (balmenet!).
- Vegye le a **46** befogókarimát.
- Vegye ki a **47** fűrészlapot.
- Lassan vezesse ismét lefelé az elforgatható védőbúrát.

#### A fűrészlap beszerelése:

- A beszerelés előtt szükség esetén tisztítsa meg valamennyi beszerelésre kerülő alkatrészt.
- Nyomja meg a **13** reteszelőkart és tolja le a **15** elforgatható védőburkolatot ütközésig hátra és ismét engedje el a reteszelőkart.  
Tartsa ebben a helyzetben az elforgatható védőburkolatot.
  - Tegye fel az új fűrészlapot a **48** befogókarimára.
  - ▶ **A fűrészlap beszerelésekor ügyeljen arra, hogy a fogak vágási iránya (a fűrészlapon a nyíl által jelzett irány) megegyezzen a védőburkolaton található nyíl által jelzett iránnyal!**
  - Tegye fel a **46** befogócsavart és a **30** SDS-csapszetet. Nyomja meg a **44** tengely reteszélést, amíg az beugrik a reteszelési helyzetbe és az óramutató járásával ellenkező irányban forgatva húzza meg szorosra az SDS-csapszetet.
  - Lassan vezesse ismét lefelé az elforgatható védőbúrát.

## Üzemeltetés

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**

### Szállítási rögzítési segédeszközök (lásd az „E” ábrát)

A **9** szállítási rögzítő megkönnyíti Önnek az elektromos kéziszerszám kezelését a különböző alkalmazási helyekre való szállítás során.

#### Az elektromos kéziszerszám kibiztosítása (munkavégzési helyzet)

- Nyomja le kissé a szerszámkart a **12** fogantyúnál fogva, hogy ezzel tehermentesítse a **9** szállítási rögzítőt.
- Húzza teljesen ki a **9** szállítási rögzítőt.
- Lassan vezesse felfelé a szerszámkart.

#### Az elektromos kéziszerszám biztosítása (szállítási helyzet)

- Lazítsa ki a **6** rögzítőcsavart, ha az meg van húzva. Húzza teljesen előre a szerszámkart és húzza meg ismét szorosra a rögzítőcsavart.
- Csavarja teljesen fel a legfelső helyzetbe a **39** szabályozócsavart.
- A **18** fűrészasztal reteszeléséhez húzza meg szorosra a **21** rögzítógombot.
- Nyomja meg a **13** reteszelőkart és a **12** fogantyúnál fogva vezesse lassan lefelé a szerszámkart.
- Vezesse annyira le a szerszámkart, hogy a **9** szállítási rögzítőt teljesen be lehessen nyomni.

## A munka előkészítése

### A fűrészasztal meghosszabbítása (lásd az „F” ábrát)

A hosszú munkadarabok szabad végét alá kell támasztani.

A fűrészasztalt a **27** fűrészasztal hosszabbítók segítségével balra és jobbra ki lehet egészíteni.

- Lazítsa ki a **49** szorítócsavart.
- Húzza ki a kívánt hosszúságra a **27** fűrészasztal hosszabbítót.
- A fűrészasztal hosszabbító rögzítéséhez ismét húzza meg a **49** szorítócsavart.

### Az ütközősín eltolása (lásd a „G” ábrát)

Sarkalószögek fűrészelésekor a vágási iránytól függően kifelé el kell húzni, illetve teljesen el kell távolítani a bal vagy a jobb oldali **2** szabályozható ütközősínt.

A beállítható **2** ütközősínt szükség esetén a vágás végrehajtása után ismét fel lehet szerelni.

#### Függőleges sarkalószög-tartomány

– 2°... 40° bal	– Lazítsa ki a <b>35</b> arretáló csavart.
– 2°... 35° jobbra	– Húzza ki teljesen a <b>2</b> eltolható ütközősínt.
> 40° bal	– Lazítsa ki a <b>35</b> arretáló csavart.
	– Húzza ki teljesen a <b>2</b> eltolható ütközősínt.
> 35° jobbra	– Emelje le felfelé a beállítható ütközősínt.

#### Vízszintes sarkalószög-tartomány

> 45° bal	– Lazítsa ki a <b>35</b> arretáló csavart.
jobbra	– Húzza ki teljesen a <b>2</b> eltolható ütközősínt.

### A munkadarab rögzítése (lásd a „H” ábrát)

Az optimális munkahelyi biztonsághoz a megmunkálásra kerülő munkadarabot mindig be kell fogni.

Ne munkáljon meg olyan munkadarabokat, amelyek túl kicsik ahhoz, hogy be lehessen azokat fogni.

- Nyomja erőteljesen a munkadarabot a **2** és **1** ütközősínhez.
- Dugja bele a készülékkel együtt szállított **38** gyorsbefogó satut az erre előirányozott **29** furatok egyikébe.
- Lazítsa ki az **51** szárnyascsavart és illessze hozzá a munkadarabhoz a gyorsbefogó satut. Húzza meg ismét feszesre a szárnyascsavart.
- Húzza meg szorosra az **50** menetes orsót és rögzítse így a munkadarabot.

### A vízszintes sarkalószög beállítása

A precíz vágások biztosítására az elektromos szerszám alapbeállításait intenzív használat után ellenőrizni kell és szükség esetén újra be kell állítani (lásd „Az alapbeállítások ellenőrzése és beállítása” oldal 240).

**Megjegyzés a vízszintes sarkalószögek > 45° beállításához:** A sarkalószög beállítása előtt húzza teljesen ki a **27** fűrészasztal-hosszabbítót (lásd „A fűrészasztal meghosszabbítása”, a 236. oldalon) és a **2** beállítható ütközősínt (lásd „Az ütközősín eltolása”, a 236. oldalon).

### Vízszintes standard-sarkalószög beállítása (lásd az „I1” ábrát)

A gyakrabban használt sarkalószögek gyors és precíz beállítására a fűrészasztalon a következő szögeknél **25** bevágások vannak előírva:

bal	0°	jobb
15°; 22,5°; 31,6°; 45°		15°; 22,5°; 31,6°; 45°; 60°

- Lazítsa ki a **21** rögzítógombot, ha az meg van húzva.
- Húzza ki ehhez a **22** kart, és fordítsa el a **18** fűrészasztalt a kívánt bevágás eléréséig balra vagy jobbra.
- Ismét engedje el a kart. A karnak ekkor érezhetően be kell pattannia a bevágásba.
- Húzza meg ismét szorosra a **21** rögzítógombot.

### Tetszőleges vízszintes sarkalószög beállítása (lásd az „I2” ábrát)

A vízszintes sarkalószöget az 52° (a bal oldalon) és 60° (a jobb oldalon) közötti tartományban lehet beállítani.

- Lazítsa ki a **21** rögzítógombot, ha az meg van húzva.
- Húzza meg a **22** kart és nyomja meg ezzel egyidejűleg a **20** rögzítőkapcsot, úgy hogy az bepattanjon az erre célra szolgáló horonyba. Ezáltal a fűrészasztalt most szabadon lehet mozgatni.
- Forgassa el a **18** fűrészasztalt a rögzítógombnál fogva balra vagy jobbra, amíg a **24** szögkijelző a kívánt sarkalószöget jelzi.
- Húzza meg ismét szorosra a **21** rögzítógombot.
- A **22** kar reteszelésének feloldásához (ha szabványos sarkalószögeket akar beállítani) húzza ismét fel a kart. A **20** reteszelő kapocs visszaugrik az eredeti helyzetébe és a **22** kar ismét bepattanhat a **25** hornyok egyikébe.

### A függőleges sarkalószög beállítása

A precíz vágások biztosítására az elektromos szerszám alapbeállításait intenzív használat után ellenőrizni kell és szükség esetén újra be kell állítani (lásd „Az alapbeállítások ellenőrzése és beállítása” oldal 240).

A függőleges sarkalószöget a 47° (balra) és 47° (jobbra) közötti tartományban lehet beállítani.

A gyakran használt sarkalószögek gyors és precíz beállítására a 0°, 47°, 45°, 33,9° és 22,5° sarkalószöghöz külön ütközők vannak előírva.

- ▶ **Függőleges sarokvágás és a 30 SDS-csapszeg alkalmazása esetén a fűrészelés megkezdése előtt a mélységi ütköző megfelelő beállításával gondoskodni kell arról, hogy az SDS-csapszeg sohasse érinthesse meg a megmunkálásra kerülő munkadarab felületét (lásd „Mélységütköző beállítása”, a 239. oldalon.** Ez meggátolja az SDS-csapszeg és/vagy a munkadarab megrongálódását.

### A bal oldali sarkalószög-tartomány beállítása (lásd a „J1” ábrát)

- Húzza ki teljesen a bal oldali **2** szabályozható ütközősínt (lásd „Az ütközősín eltolása”, a 236. oldalon).
- Lazítsa ki a **7** rögzítőkart.

- Forgassa el balra a szerszámkart a **12** fogantyúnál fogva, amíg a **41** szögkijelző a kívánt sarkalószöget mutatja.
- Húzza meg ismét szorosra a **7** rögzítőkart.

### A teljes sarkalószög-tartomány beállítása (lásd a „J2” ábrát)

- Hajtsa teljesen ki a **42** ütközőt. Így a teljes sarkalószög-tartományt (a bal és a jobb oldalon) használhatja.
- Húzza teljesen ki, illetve távolítsa el teljesen a jobb oldali **2** szabályozható ütközősínt (lásd „Az ütközősín eltolása”, a 236. oldalon). Ha a teljes sarkalószög-tartományt használni akarja, akkor teljesen ki kell húznia, illetve teljesen el kell távolítania a bal oldali **2** szabályozható ütközősínt is.
- Lazítsa ki a **7** rögzítőkart.
- Forgassa el a szerszámkart a **12** fogantyúnál fogva balra vagy jobbra, amíg a **41** vagy **5** szögkijelző a kívánt sarkalószöget jelzi.
- Húzza meg ismét szorosra a **7** rögzítőkart.

### Függőleges standard sarkalószög beállítása (lásd a „J3” ábrát)

- Lazítsa ki a **7** rögzítőkart.
- *Standard sarkalószög 0°:* Forgassa el kissé balra a szerszámkart a **12** fogantyúnál fogva és fordítsa teljesen be a **42** ütközőt.
- *47°, 45°, 33,9° és 22,5° standard sarkalószög* Forgassa el a bal vagy a jobb oldali **3** ütközőt, amíg a berendezés a kívánt standard sarkalószöget jelző nyílnál beugrik a reteszelési helyzetbe.
- Húzza meg ismét szorosra a **7** rögzítőkart.

### Üzembe helyezés

- ▶ **Ügyeljen a helyes hálózati feszültségre!** Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie az elektromos kéziszerszám típustábláján található adatokkal.

### Bekapcsolás (lásd a „K” ábrát)

Az energia megtakarítására az elektromos kéziszerszámot csak akkor kapcsolja be, ha használja.

- Az **üzembe helyezéshez** nyomja be és tartsa benyomva a **31** be-/kikapcsolót.

**Megjegyzés:** A **31** be-/kikapcsolót biztonsági megfontolásból nem lehet tartós üzemhez bekapcsolt állapotban reteszelni, hanem az üzemeltetés közben végig benyomva kell tartani.

A szerszámkart csak a **13** reteszelőkar megnyomásával lehet lefelé vezetni.

- A **fűrészeléshez** ezért a **31** be-/kikapcsoló működtetésén kívül mindig meg kell nyomni a **13** reteszelőkart is.

### Kikapcsolás

- A **kikapcsoláshoz** engedje el a **31** be-/kikapcsolót.

### Indítási áram korlátozás

Az elektronikus felfutási árambehatarolás az elektromos kéziszerszám bekapcsolási teljesítményét korlátozza és így lehetővé teszi annak egy 16 Amperes biztosítékról való üzemeltetését.



**Megjegyzés:** Ha az elektromos kéziszerszám a bekapcsolás után teljes fordulatszámmal kezd el működni, a felfutási árambehatárolás nem működik. Az elektromos kéziszerszámot ekkor azonnal be kell küldeni a Vevőszolgálatnak. A címeteket lásd a „Vevőszolgálat és használati tanácsadás” fejezetben, a 242 oldalon.

## Munkavégzési tanácsok

### Általános fűrészelési tájékoztató

- ▶ **A fűrészelés előtt mindig húzza meg szorosra a 21 rögzítőgombot és a 7 rögzítőkart.** A fűrészlappal szembe fordított esetben beékelődhet a megmunkálásra kerülő munkadarabra.
- ▶ **Bármely vágás megkezdése előtt először gondoskodik arról, hogy a fűrészlappal soha ne érhesse hozzá az ütközősínhez, a csavaros szorítóhoz vagy a berendezés egyéb alkatrészeihez. Távolítsa el az előzőleg esetleg felszerelt kisegítő ütközőket, vagy állítsa be megfelelően azokat.**

Óvja meg a fűrészlapot a lökésektől és ütésektől. Ne tegye ki a fűrészlapot oldalirányú nyomás hatásának.

Ne munkáljon meg deformálódott munkadarabokat. Csak olyan munkadarabokat munkáljon meg, amelyeknek van egy olyan egyenes élük, amelyre fel lehet fektetni az ütközősín.

A hosszú munkadarabok szabad végét alá kell támasztani. Gondoskodik arról, hogy az elforgatható védőburkolat előírászerűen működjön és szabadon mozoghasson. A szerszámkar lefelé vezetésekor az elforgatható védőburkolatnak ki kell nyílnia. A szerszámkar felfelé vezetésekor az elforgatható védőburkolatnak a fűrészlappal szembe fordított helyzetben el kell rekesznie.

### A vágási vonal bejelölése (lásd az „L” ábrát)

A fűrészlappal vágási szélességét két lézersugár mutatja. Így a munkadarab helyzetét a fűrészeléshez pontosan beállíthatja, anélkül, hogy ehhez ki kellene nyitnia a lengő védőburkolatot.

- Kapcsolja be a **32** kapcsolóval a lézersugarakat.
- A munkadarabra a jelölést a két lézervonal közé kell felvinni.

**Megjegyzés:** Ellenőrizze a fűrészelés előtt, hogy a vágási szélesség még előírászerűen kijelzésre kerül-e (lásd „A lézer beállítás”, a 239. oldalon). A lézersugarak beállítása például az intenzív használat során fellépő rezgések következtében megváltozhat.

### A kezelő elhelyezkedése (lásd az „M” ábrát)

- ▶ **Soha ne álljon a fűrészlappal egy vonalban az elektromos kéziszerszám előtt, hanem mindig csak a fűrészlaptól oldalra.** Ezzel a teste védve van egy lehetséges visszahatás következményeitől.
- Tartsa távol a kezét, az ujjait és a karját a forgó fűrészlaptól.
- Ne keresztezze a karjait a szerszámkar előtt.

## Megengedett munkadarab méretek:

**Maximális munkadarab méretek:**

Sarkalószög		Magasság x Szélesség [mm]
vízszintesen	függőlegesen	
0°	0°	89 x 320 100 x 250* 60 x 350**
45°	0°	89 x 226
0°	45° (bal)	50 x 320
0°	45° (jobbra)	30 x 320
45°	45° (bal)	50 x 226
45°	45° (jobbra)	30 x 226

\* függőleges **53** távolsági ütközővel (lásd az „N” ábrát)

\*\* vízszintes **54** távolsági ütközővel (lásd az „N” ábrát)

**Minimális munkadarab méretek** (= minden olyan munkadarab, amelyet a berendezéssel szállított **38** csavaros szorítóval a fűrészlaptól balra vagy jobbra rögzíteni lehet): 100 x 100 mm (hosszúság x szélesség)

### Legnagyobb vágási mélység (0°/0°):

- 89 mm
- 100 mm (függőleges **53** távolsági ütközővel)

### max. vágási szélesség (0°/0°):

- 320 mm
- 350 mm (vízszintes **54** távolsági ütközővel)

### A felszakadásgátló betétlapok kicserélése (lásd az „O” ábrát)

A piros **19** felszakadásgátló betétlapok az elektromos kéziszerszám hosszabb használata során elkophatnak.

Ha egy betétlap megrongálódott, azt azonnal cserélje ki.

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Csavarja ki az **55** csavarokat az imbuszkulccsal (4 mm) **37** és vegye ki a régi felszakadásgátló betétlapot.
- Tegye be az új jobboldali betétlapot.
- Csavarja fel az **55** csavarokkal a felszakadásgátló betétlapot amennyire lehet jobbfelé, hogy a fűrészlappal a lehetséges húzómozgás teljes hosszában sehol se érthesse meg a felszakadásgátló betétlapot.
- Ismétlje meg hasonló módon a fenti lépéseket az új baloldali betétlapnál is.

## Fűrészelés

- ▶ **A fűrészelés előtt mindig húzza meg szorosra a 21 rögzítőgombot és a 7 rögzítőkart.** A fűrészlappal szembe fordított esetben beékelődhet a megmunkálásra kerülő munkadarabra.

### A fordulatszám beállítása

**(nem minden ország-specifikus kivétel esetén áll rendelkezésre)**

A **8** fordulatszám szabályozóval az elektromos kéziszerszám fordulatszámát üzem közben is fokozatmentesen be lehet állítani.

**Megjegyzés:** Mindig a megmunkálásra kerülő anyagnak megfelelő fordulatszámot állítsa be (lásd az alábbi táblázatot). Ez meggátolja a fűrészelés során a fűrészfogak túlmelegedését.



Fordulatszám-fokozat	Anyag
1	Alumínium
2	
3	
4	Műanyagok
5	
6	Fában

### Húzómozgás nélkül végrehajtott vágás (a munkadarab végének levágása) (lásd a „P” ábrát)

- Húzó mozgás nélküli vágáshoz (kis méretű munkadarabok esetén) lazítsa ki a **6** rögzítőcsavart, ha az meg van húzva. Tolja el ütközésig a szerszámkart a **2** és **1** ütközősín felé és ismét húzza meg szorosra a **6** rögzítőcsavart.
- Állítsa be a kívánt (függőleges és/vagy vízszintes) sarkalószöveget.
- A méreteinek megfelelően szorosan fogja be a megmunkálásra kerülő munkadarabot.
- Kapcsolja be az elektromos kéziszerszámot.
- Nyomja meg a **13** reteszelőkart és a **12** fogantyúnál fogva vezesse lassan lefelé a szerszámkart.
- Tolja keresztül egyenletes előtolással a fűrészfejet a munkadarabon.
- Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és várjon, amíg a fűrészlap teljesen leáll.
- Lassan vezesse felfelé a szerszámkart.

### Fűrészelés húzómozgással

- A **36** húzó szerkezet segítségével történő vágásokhoz (széles munkadarabok) lazítsa ki a **6** rögzítőcsavart, ha az meg van húzva.
- Állítsa be a kívánt (függőleges és/vagy vízszintes) sarkalószöveget.
- A méreteinek megfelelően szorosan fogja be a megmunkálásra kerülő munkadarabot.
- Húzza el annyira a szerszámkart az **1** ütközősín felé, amíg a fűrészlap a munkadarab elé kerül.
- Kapcsolja be az elektromos kéziszerszámot.
- Nyomja meg a **13** reteszelőkart és a **12** fogantyúnál fogva vezesse lassan lefelé a szerszámkart.
- Nyomja el a szerszámkart az **1** ütközősín felé és egyenletes előtolással fűrészelve át a munkadarabot.
- Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és várjon, amíg a fűrészlap teljesen leáll.
- Lassan vezesse felfelé a szerszámkart.

### Azonos hosszúságú munkadarabok fűrészélése (lásd a „Q” ábrát)

Az azonos hosszúságú munkadarabok vágásához használhatja az **56** hosszanti ütközőt (külön tartozék).

A hosszanti ütközőt a **27** fűrészasztal hosszabbító mindkét oldalára fel lehet szerelni.

- Lazítsa ki az **57** csavart és hajtsa rá az **56** hosszanti ütközőt az **58** szorítócsavarra.
- Húzza meg ismét feszesre az **57** reteszelő csavart.
- Állítsa be a kívánt hosszúságra a **27** fűrészasztal hosszabbítót (lásd „A fűrészasztal meghosszabbítása”, a 236 oldalon).

### Mélységütköző beállítása (Horony fűrészélése) (lásd az „R” ábrát)

Egy horony fűrészeléséhez a mélységi ütközőt át kell állítani.

- Forgassa el előre a **40** mélységi ütközőt.
- Nyomja meg a **13** reteszelőkart és forgassa el a szerszámkart a kívánt helyzetbe.
- Forgassa el a **39** szabályozócsavart, amíg a csavar vége meg nem érinti a **40** mélységi ütközőt.
- Lassan vezesse felfelé a szerszámkart.

### Különleges munkadarabok

Görbe vagy körkörös keresztmetszetű munkadarabok fűrészélésekor ezeket külön be kell biztosítani elcsúszás ellen. A vágási vonalon nem szabad rést hagyni a munkadarab, az ütközősín és a fűrészasztal között.

Szükség esetén az ilyen munkadarabok befogásához külön tartót kell készíteni.

### A lézer beszabályozása

A precíz vágások biztosítására a lézersugarakat intenzív használat után ellenőrizni kell és szükség esetén újra be kell állítani.

Ehhez tapasztalatra és egy megfelelő célszerszámmra van szükség.

Egy Bosch vevőszolgálat ezt a munkát gyorsan és megbízhatóan elvégzi.

**Megjegyzés:** A lézer működésének ellenőrzéséhez az elektromos kéziszerszámot csatlakoztatni kell az áramellátáshoz.

► **A lézer beszabályozása közben (például a szerszámkar mozgásakor) soha ne nyúljon a be-/kikapcsolóhoz.** Az elektromos kéziszerszám akaratlan elindítása személyi sérülésekhez vezethet.

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Forgassa el a **18** fűrészasztalt a **25** bevágásig  $0^\circ$ . A **22** karnak ekkor érezhetően be kell pattannia a bevágásba.

### Ellenőrzés: (lásd az „S1” ábrát)

- Rajzoljon fel egy munkadarabra egy egyenes vágási vonalat.
- Nyomja meg a **13** reteszelőkart és a **12** fogantyúnál fogva vezesse lassan lefelé a szerszámkart.
- Állítsa be úgy a munkadarabot, hogy a fűrészlap fogai egybeessenek a vágási vonallal.
- Tartsa a munkadarabot ebben a helyzetben és vezesse ismét lassan fel a szerszámkart.
- Rögzítse a munkadarabot.
- Kapcsolja be a **32** kapcsolóval a lézersugarakat.

A lézersugaraknak teljes hosszuk mentén mind a bal, mind a jobb oldalon azonos távolságra kell maradniuk a munkadarabra felrajzolt vágási vonaltól, akkor is, amikor a szerszámkart lefelé vezeti.

### Szintbe való beállítás: (lásd az „S2” ábrát)

1. A jobb oldali lézersugár beállítása:
  - Forgassa el az **59** állítócsavart a (2,5 mm) **60** belső hatlapos csavarkulccsal, amíg a jobb oldali lézersugár a teljes hossza mentén egybeesik munkadarabra felvitt vágási vonallal.

Ekkor a bal oldali lézersugár is együtt mozog a jobb oldali sugárral.

Az óramutató járásával ellenkező irányú forgatás a lézersugarat balról jobbra mozgatja, az óramutató járásával megegyező irányú forgatásnál a lézersugár jobbról balra mozog.

2. A bal oldali lézersugár beállítása:

- Forgassa el a **61** állítócsavart a (2,5 mm) **60** belső hatlapos csavarkulccsal, amíg a bal oldali lézersugár ugyanolyan távolságra lesz a munkadarabra felvitt vágási vonaltól, mint a jobb oldali lézersugár.

Az óramutató járásával ellenkező irányú forgatás a lézersugarat balról jobbra mozgatja, az óramutató járásával megegyező irányú forgatásnál a lézersugár jobbról balra mozog.

**A párhuzamosság beállítása: (lásd az S3)**

- Távolítsa el egy keresztornyos csavarhúzóval a négy **62** csavart a **14** lézer védősapkáról.

**Megjegyzés:** A lézer védősapka első csavarjainak eléréséhez az elforgatható védőburkolatot hátrafelé kell forgatni.

- Lazítsa ki a **63** rögzítőcsavart (kb. 1–2 fordulatnyira) az imbuszkulccsal (2,5 mm) **60**.  
Ne csavarja ki teljesen a csavart.
- Tolja el jobbra vagy balra a lézer szerelőlapját, amíg a lézersugarak teljes hosszuk mentén párhuzamosak lesznek a munkadarabra felrajzolt vágási vonallal.
- Tartsa meg a lézer szerelőlapját ebben a helyzetben és húzza meg ismét szorosra a **63** rögzítőcsavart.
- A beállítás után ismét ellenőrizze, egy szintben van-e a lézersugár a vágási vonallal. Szükség esetén állítsa be még egyszer az **57** állítócsavarokkal a lézersugarakat.
- Ismét rögzítse a **14** lézer védősapkát.

**A szerszámkar mozgatása során fellépő oldalirányú eltérés beállítása: (lásd az S4)**

- Távolítsa el egy keresztornyos csavarhúzóval a négy **62** csavart a **14** lézer védősapkáról.
- Megjegyzés:** A lézer védősapka első csavarjainak eléréséhez az elforgatható védőburkolatot hátrafelé kell forgatni.
- Lazítsa ki mindkét **64** rögzítőcsavart (kb. 1–2 fordulatnyira) a **60** imbuszkulccsal (2,5 mm).  
Ne csavarja ki teljesen a csavarokat.
  - Tolja el jobbra vagy balra a lézer házát, amíg a lézersugarak a szerszámkar lefelé mozgásakor már nem térnek ki oldalra.
  - A beállítás után ismét ellenőrizze, egy szintben van-e a lézersugár a vágási vonallal. Szükség esetén állítsa be még egyszer az **57** állítócsavarokkal a lézersugarakat.
  - Tartsa meg a lézer házát ebben a helyzetben és húzza meg ismét szorosra a **64** rögzítőcsavarokat.
  - Ismét rögzítse a **14** lézer védősapkát.

**Az alapbeállítások ellenőrzése és beállítása**

A precíz vágások biztosítására az elektromos szerszám alapbeállításait intenzív használat után ellenőrizni kell és szükség esetén újra be kell állítani.

Ehhez tapasztalatra és egy megfelelő célszerszámra van szükség.

Egy Bosch vevőszolgálat ezt a munkát gyorsan és megbízhatóan elvégzi.

**0° (függőleges) standard sarkalószög beállítása**

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Forgassa el a **18** fűrészasztalt a **25** bevágásig (0°). A **22** karnak ekkor érezhetően be kell pattannia a bevágásba.

**Ellenőrzés:** (lásd a „T1” ábrát)

- Állítson be egy szögidomszert 90°-ra és tegye fel az **18** fűrészasztalra.

A szögidomszer szárának teljes hossza mentén hozzá kell simulnia a **47** fűrészlaphoz.

**Beállítás:** (lásd a „T2” ábrát)

- Lazítsa ki a **7** rögzítőkart.
- Hajtsa teljesen be a **42** ütközőt.
- Egy a kereskedelemben szokványosan kapható (10 mm) gyűrűs- vagy villáskulccsal oldja ki a **65** ütközőcsavar ellenanyáját.
- Csavarja annyira ki vagy be az ütközőcsavart, hogy a szögidomszer szára teljes hossza mentén hozzásimuljon a fűrészlaphoz.
- Húzza meg ismét szorosra a **7** rögzítőkart.
- Ezután ismét húzza meg szorosra a **65** ütközőcsavar ellenanyáját.

Ha a beállítás után a **41** és az **5** szögmérő nincs egy vonalban a **4** skála 0°-jeleivel, lazítsa ki egy csillaghornyos csavarhúzóval a szögmérők rögzítőcsavarjait és állítsa be a szögmérőket 0°-jelek szerint.

**45°-os standard sarkalószög (bal oldali, függőleges) beállítása**

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Forgassa el a **18** fűrészasztalt a **25** bevágásig 0°. A **22** karnak ekkor érezhetően be kell pattannia a bevágásba.
- Távolítsa el a bal oldali **2** szabályozható ütközősín (lásd „Az ütközősín eltolása”, a 236. oldalon).
- Forgassa el a bal oldali **3** ütközőt, amíg a berendezés a 45°-os sarkalószögnek a nyíllal jelzett helyzetében beugrik a reteszelési helyzetbe.
- Lazítsa ki a **7** rögzítőkart.
- Forgassa el balra a szerszámkart a **12** fogantyúnál fogva, amíg a **66** ütközőcsavar felfekszik a **3** ütközőre.

**Ellenőrzés:** (lásd az „U1” ábrát)

- Állítson be egy szögidomszert 45°-ra és tegye fel a **18** fűrészasztalra.

A szögidomszer szárának teljes hossza mentén hozzá kell simulnia a **47** fűrészlaphoz.

**Beállítás:** (lásd az „U2” ábrát)

- Lazítsa ki a **66** ütközőcsavar ellenanyáját egy a kereskedelemben kapható (10 mm) gyűrűs- vagy villáskulccsal.
- Csavarja annyira ki vagy be az ütközőcsavart, hogy a szögidomszer szára teljes hossza mentén hozzásimuljon a fűrészlaphoz.
- Húzza meg ismét szorosra a **7** rögzítőkart.
- Ezután húzza meg ismét meg szorosra a **66** ütközőcsavar ellenanyáját.

Ha a beállítás után a **41** és az **5** szögmérő nincs egy vonalban a **4** skála 45°-jeleivel, akkor először ellenőrizze még egyszer a sarkalószög és a szögmérő 0°-beállítását. Ezután ismételje meg a 45°-os sarkalószög beállítását.



### 45°-os standard sarkalószög (jobb oldali, függőleges) beállítás

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Forgassa el a **18** fűrészasztalt a **25** bevágásig 0°. A **22** karnak ekkor érezhetően be kell pattannia a bevágásba.
- Távolítsa el a jobb oldali **2** szabályozható ütközősín (lásd „Az ütközősín eltolása”, a 236. oldalon).
- Hajtsa teljesen ki a **42** ütközőt.
- Forgassa el a jobb oldali **3** ütközőt, amíg a berendezés a 45°-os standard sarkalószögnek a nyíllal jelzett helyzetében beugrik a reteszelési helyzetbe.
- Lazítsa ki a **7** rögzítőkart.
- Forgassa el jobbra a szerszámkart a **12** fogantyúnál fogva, amíg a **67** ütközőcsavar felfekszik a **3** ütközőre.

#### Ellenőrzés: (lásd az „V1” ábrát)

- Állítson be egy szögidomszert 135°-ra és tegye fel a **18** fűrészasztalra.

A szögidomszer szárának teljes hossza mentén hozzá kell simulnia a **47** fűrészlaphoz.

#### Beállítás: (lásd az „V2” ábrát)

- Lazítsa ki a **67** ütközőcsavar ellenanyáját egy a kereskedelemben kapható (10 mm) gyűrűs- vagy villáskulccsal.
- Csavarja annyira ki vagy be az ütközőcsavart, hogy a szögidomszer szára teljes hossza mentén hozzásimuljon a fűrészlaphoz.
- Húzza meg ismét szorosra a **7** rögzítőkart.
- Ezután húzza ismét meg szorosra a **67** ütközőcsavar ellenanyáját.

Ha a beállítás után a **41** és az **5** szögmérő nincs egy vonalban a **4** skála 45°-jeleivel, akkor először ellenőrizze még egyszer a sarkalószög és a szögmérő 0°-beállítását. Ezután ismételje meg a 45°-os sarkalószög beállítását.

### A vízszintes sarkalószög skála beállítása

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Forgassa el a **18** fűrészasztalt a **25** bevágásig 0°. A **22** karnak ekkor érezhetően be kell pattannia a bevágásba.

#### Ellenőrzés: (lásd a „W1” ábrát)

- Állítson be egy szögidomszert 90°-ra és tegye fel az **1** ütközősín és a **47** fűrészlap közé a **18** fűrészasztalra.

A szögidomszer szárának teljes hossza mentén hozzá kell simulnia a **47** fűrészlaphoz.

#### Beállítás: (lásd a „W2” ábrát)

- Lazítsa ki mind a négy **68** állítócsavart az imbuszkulccsal (4 mm) **37** és forgassa el a **18** fűrészasztalt a **26** skálával együtt, hogy a szögidomszer szára egész hossza mentén egy síkba kerüljön a fűrészlappal.
- Húzza meg ismét szorosra a csavarokat.

Ha a **24** szögmérő beállítás után nincs egy vonalban a **26** skála 0°-jelölésével, oldja ki egy a kereskedelemben szokványosan kapható csillaghornos csavarhúzóval a **69** csavart és állítsa be a 0°-jelölésnek megfelelően a szögmérőt.

### Szállítás (lásd az „X” ábrát)

Az elektromos kéziszerszám szállítása előtt hajtsa végre a következő lépéseket:

- Lazítsa ki a **6** rögzítőcsavart, ha az meg van húzva. Húzza teljesen előre a szerszámkart és húzza meg ismét szorosra a rögzítőcsavart.
- Gondoskodjon arról, hogy a **40** mélységi ütköző teljesen hátra legyen hajtva és hogy a **39** szabályozócsavar a szerszámkar mozgatásakor anélkül áthaladjon a bemélyedésen, hogy a mélységi ütközőt megérintené.
- Hozza a szállítási helyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Távolítsa el minden olyan tartozék alkatrészt, amelyet nem lehet szorosan rögzítve felszerelni az elektromos kéziszerszámmra.
- A nem használt fűrészlapokat a szállításhoz, ha lehetséges, egy zárt ládában tárolja.
- Kötözze össze a **70** tépőzáras szalaggal a hálózati tápvezetéket.
- Az elektromos kéziszerszámot csak a **10** szállítófogantyúnál fogva, vagy a fűrészasztal oldalán található **28** fogóvázatokba belenyúlva szállítsa.

► **Az elektromos kéziszerszám szállításához kizárólag a szállítószervezeteket, és sohasem a védőberendezéseket használja.**

► **Az elektromos kéziszerszámot a hátsérülések megelőzésére mindig két személy szállítsa.**

## Karbantartás és szerviz

### Karbantartás és tisztítás

► **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**

Ha a csatlakozó vezeték ki kell cserélni, akkor a cserével csak a magát a Bosch céget, vagy egy Bosch elektromos kéziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni, nehogy a biztonságra veszélyes szituáció lépjen fel.

#### Tisztítás

Tartsa mindig tisztán az elektromos kéziszerszámot és annak szellőzőnyílásait, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.

A fűrészlap lengő védőburkolatának szabadon kell mozognia és automatikusan kell záródnia. Ezért az elforgatható védőburkolat körülötte területet mindig tisztán kell tartani.

Minden egyes munkamenet után távolítsa el sűrített levegővel való kifúvással, vagy egy ecsettel a port és a forgácsot.

Rendszeresen tisztítsa meg a **16** csúszógörgőt.

#### Zajcsökkentési intézkedések

A gyártó által végrehajtott intézkedések:

- Lágyművelés
- Egy speciálisan a zajcsökkentéshez kifejlesztésre került fűrészlappal való kiszállítás

A felhasználó által végrehajtható intézkedések:

- Rezgésszegény felszerelési mód egy stabil munkafelületre
- Zajcsökkentő funkciójú fűrészlapok használata
- A fűrészlap és az elektromos kéziszerszám rendszeres tisztítása

## Tartozékok

	Cikkszám
Gyorsbefogó satu	1 609 B02 585
Felszakadásgátló betétlapok	1 609 B05 128
Porzsák	1 609 B05 010
Hosszanti ütköző	1 609 B02 365
A hosszanti ütköző reteszelő csavarja	1 609 B00 263
<b>Fűrészlapok fa- és lemezanyagok, falapok és lécek fűrészeléséhez</b>	
254 x 30 mm-es fűrészlap, 60 foggal	2 608 642 530
<b>Műanyagok és színesfémek megmunkálására szolgáló fűrészlapok</b>	
254 x 30 mm-es fűrészlap, 80 foggal	2 608 642 528
<b>Fűrészlapok minden típusú laminátpadlóhoz</b>	
254 x 30 mm-es fűrészlap, 84 foggal	2 608 642 135

## Vevőszolgálat és használati tanácsadás

A Vevőszolgálat választ ad a termékének javításával és karbantartásával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdéseire. A tartalékalkatrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információk a címen találhatóak:

### www.bosch-pt.com

A Bosch Használati Tanácsadó Team szívesen segít, ha termékeinkkel és azok tartozékaival kapcsolatos kérdései vannak.

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típusábláján található 10-jegyű cikkszámot.

### Magyarország

Robert Bosch Kft.  
1103 Budapest  
Gyömrői út. 120.

A [www.bosch-pt.hu](http://www.bosch-pt.hu) oldalon online megrendelheti készülékének javítását.

Tel.: (061) 431-3835

Fax: (061) 431-3888

## Hulladékkezelés

Az elektromos kéziszerszámokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.

Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkosárba!

### Csak az EU-tagországok számára:




A használt villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU sz. Európai Irányelvnek és ennek a megfelelő országok jogharmonizációjának megfelelően a már használhatatlan elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontból megfelelő újra felhasználásra le kell adni.

**A változtatások joga fenntartva.**



<b>hu</b>	<b>EU konformitási nyilatkozat</b>		Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *
	<b>Lapfűrész</b>	Cikkszám	

<p><b>GCM 350-254</b></p>	<p>3 601 M22 6..</p>	<p>2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU</p>	<p>EN 62841-1:2015 EN 62841-3-9:2015 EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2: 2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 50581:2012</p>
		<p> <b>BOSCH</b></p>	<p>* Robert Bosch Power Tools GmbH (PT/ECS) 70538 Stuttgart GERMANY</p>
		<p>Henk Becker Executive Vice President Engineering and Manufacturing</p> <p><i>Henk Becker</i></p>	<p>Helmut Heinzelmann Head of Product Certification</p> <p><i>i.V. K. W. K.</i></p> <p>Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY Stuttgart, 01.01.2017</p>